

SV2 Elektriline haiglavoodi

Kasutusjuhend

REF 7500



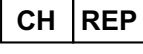
ET

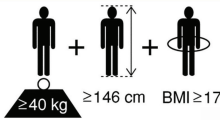


Globaalne sümbolite sõnastik

Sümbolite määratlusi vt ülemaailmsest sümbolite sõnastikust aadressil ifu.stryker.com.

Sümbolid

	Vt kasutusjuhiseid/brošüüri
	Kasutusjuhend / vt kasutusjuhendit
	Üldhoiatus
	Ettevaatuslause
	Hoiatus; käte muljumine
	Hoiatus: jalgade muljumine
	Ärge sisestage tõusmistuge
	Peatsi ja jalutsi asend
	Ärge hoidke esemeid voodi all
	Põlvetõsturi paigutamine
	Katalooginumber
	Seerianumber
	Euroopa meditsiiniseade
	Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses
	Volitatud esindaja Šveitsis
	CE-märkis
	ÜK vastavushindamise märkis

	Importija
	Seadme kordumatu identifitseerimistunnus
	Kogus
	Tootja
	Tootmiskuupäev
	Ohutu töökoormusega seadme kaal
	Ohutu töökoormus
	Patsiendi maksimaalne kaal
	Täiskasvanud patsient
	Alalisvool
	Vahelduvvool
	Ohtlik pinge
	Seadmel on klemm ühendamiseks potentsiaaliühtlustusjuhtmega. Potentsiaaliühtlustusjuhe ühendab seadme otse elektripaigaldise potentsiaaliühtlustuslatiga.
	Kaitsemaandusklemm
IPX4	Vedeliku pritsmete kaitse
	B-tüüpi kontaktosa
	Näitab, et akude eraldi kogumine on nõutav Euroopa Liidu akude ja akujäätmete määruse (EL) 2023/1542 kohaselt. Selle sümboliga võib kaasneda kasutatud akumaterjali(de) lühendatud tähis.

	Kooskõlas Euroopa direktiiviga 2012/19/EL koos muudatustega elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) kohta näitab see märk, et ringlussevõtuks tuleb toode koguda eraldi. Ärge kõrvaldage sorteerimata olmejäätmena. Kõrvaldamise teavet küsige kohalikult levitajalt. Veenduge, et saastunud seade on enne ringlussevõttu puhastatud.
 Pb	Näitab, et akude eraldi kogumine on nõutav Euroopa Liidu akude ja akujäätmete määruse (EL) 2023/1542 kohaselt. Selle sümboliga võib kaasneda kasutatud akumaterjali(de) lühendatud tähis. Pb = aku sisaldab rohkem kui 0,004 massiprotsenti pliid
	Ringlussevõtu sümbol

Sisukord

Hoiatuse/ettevaatuslause/märkuse määratlus	2
Ohutusosalaste ettevaatusabinõude kokkuvõte	3
Pitsituspunktid	5
Sissejuhatas	6
Toote kirjeldus	6
Kasutusnäidustused	6
Kliiniline kasu	6
Vastunäidustused	6
Eeldatav kasutusiga	6
Kõrvaldamine/taasringlus	6
Tehnilised andmed	7
Euroopa REACH – SV2	9
Euroopa aku tehnilised andmed	9
Toote illustatsioon	9
Kontaktosad	10
Kontaktandmed	10
Seerianumbri asukoht	11
Seadistus	12
Kasutamine	13
Akukaabli ühendamine ja lahtivõtmine	13
Toote vooluvõrguga ühendamine ja lahti ühendamine	14
Aku laadimine	14
Aku pikaajaline hoiustamine	14
Toitekaabli hoiustamine	15
Toote transportimine	15
Piduri rakendamine ja vabastamine	16
Steer-Lock 'i rakendamine ja vabastamine	17
Viienda ratta rakendamine ja vabastamine (valikuline)	18
CPR-vabastuse aktiveerimine ja lähtestamine	19
Peatsi eemaldamine või asendamine	19
Jalutsi eemaldamine või asendamine	20
Madalama jalaosa tõstmine või langetamine	21
Küljereelingute tõstmine ja langetamine	21
Meditsiiniõe juhtpaneel (välisel reelingul) (valikuline)	22
Patsiendi juhtpaneel (sisemisel küljepiirdel) (valikuline)	24
Patsiendi juhtpult (valikuline)	25
Meditsiiniõe juhtpult	25
Voodi pikenduse välja tõmbamine (valikuline)	27
Voodi pikendus-polstermadratsi installeerimine	28
Voodiriete aluse välja tõmbamine või tagasi lükkamine (valikuline)	28
Röntgenkasseti hoidikusse sisestamine või eemaldamine (valikuline)	29
Tarvikud ja osad	30
Tilgutijala paigaldamine	30
Tilgutijala reguleerimine	31
Tõusmistoe paigaldamine	31
Tõusmistoe käepideme paigaldamine	32
Hapnikupudeli hoidiku paigaldamine	32
Foley koti korvi paigaldamine	33
Puhastamine	34
Toote ettevalmistamine puhastamiseks	34
Puhastamine	34
Küljereelingute puhastamine	34
Desinfitseerimine	36
Ennetav hooldus	37
Teave elektromagnetilise ühilduvuse kohta	39

Hoiatuse/ettevaatuslause/märkuse määratlus

Sõnadel HOIATUS, ETTEVAATUST ja MÄRKUS on eritähendus ja neid tuleb hoolikalt silmas pidada.

HOIATUS

Teavitab lugejat olukorrast, mis selle eiramisel võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi. See võib samuti kirjeldada võimalikke kõrvaltoimeid ja turvariske.

ETTEVAATUST

Teavitab lugejat potentsiaalselt ohtlikust olukorrast, mis selle eiramisel võib põhjustada kasutaja või patsiendi väiksemaid või mõõdukaid vigastusi või seadmete või muu vara kahjustusi. Siia kuulub seadme ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks nõutav eriline ettevaatus ning ettevaatus seadme kahjustamise vältimiseks selle kasutuse või väärkasutuse tulemusena.

Märkus - Sisaldab eriteavet hooldamise hõlbustamiseks või oluliste juhiste selgitamiseks.

Ohutuslaste ettevaatusabinõude kokkuvõte

Lugege hoolikalt ja järgige alati rangelt sellel leheküljel esitatud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid. Laske hooldada üksnes väljaõppinud töötajail.

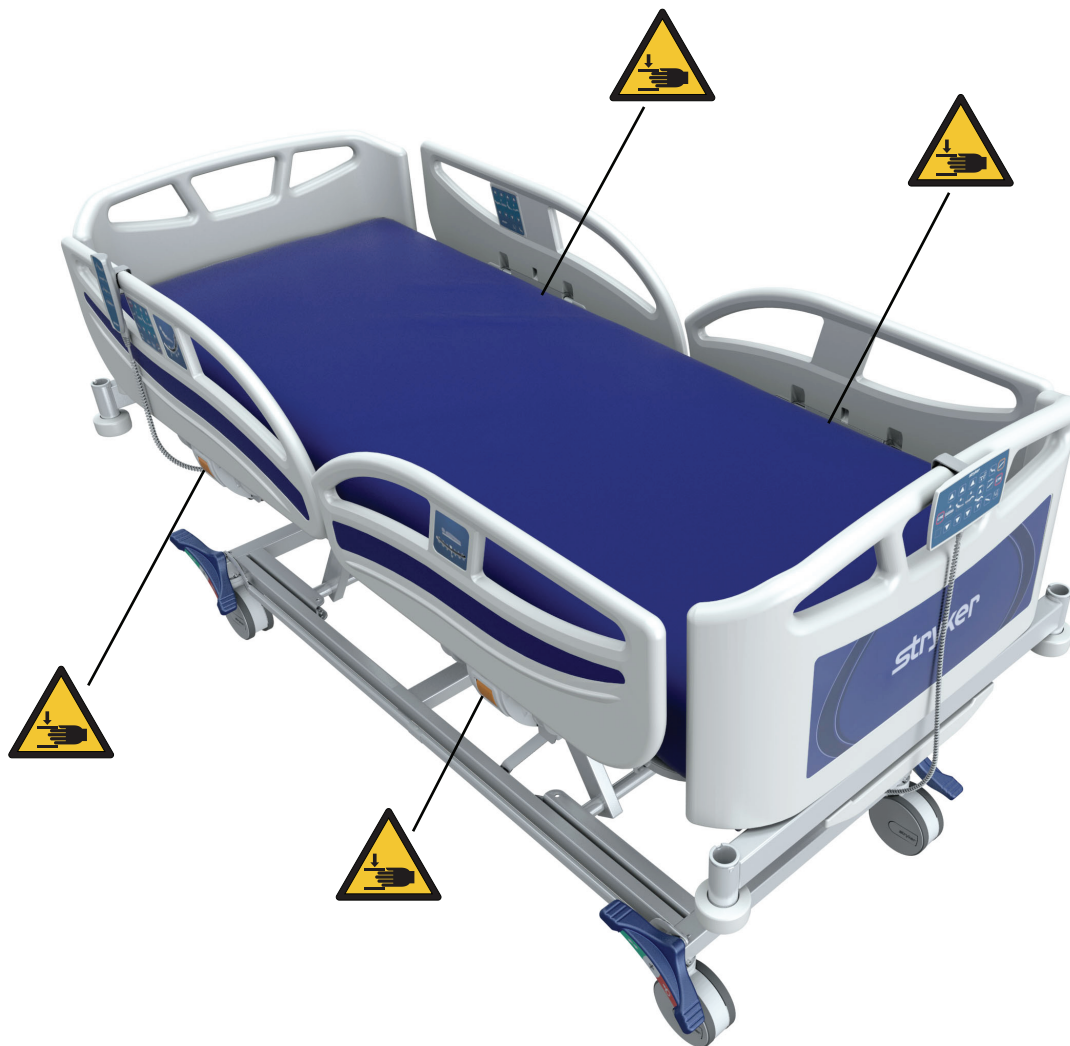
HOIATUS

- Kasutage üksnes pinget ja sagedusega, mis vastavad andmesildil toodud arvandmetele.
- Enne toote seadistamist või kasutamiskontrollide kontrollimist laske tootel alati toatemperatuurini soojeneda, et hoida ära toote püsivaid kahjustusi.
- Ärge kasutage seda toodet, kui sellel esineb nähtavaid vigu, defekte, rikkeid või kahjustusi.
- Ärge kasutage seda toodet mitte mingil juhul, kui selle kasutamine põhjustaks vigastusi kasutajale või patsiendile.
- Kasutage toodet ainult siis, kui kõik kasutajad on mehhanismidest eemal.
- Elektrilöögi riski vältimiseks võib selle seadme vooluvõrku ühendada vaid maandatult.
- Hoiustage alati toitekaablit viisil, mis hoiab ära takerdumise riski, toitekaabli kahjustamise või võimaliku elektrilöögi ohu. Toitekaabli vigastuse korral kõrvaldage toode kohe kasutuselt ja võtke ühendust sobiva hooldustöötajaga.
- Jätke alati toote peatsiotsa ja seina vahele piisavalt ruumi, et saaksite hädaolukorras toitekaabli seinakontaktist eemaldada.
- Hoiustage toitekaabel alati enne toote vedamist.
- Ärge kinnitage toitekaablit mitte ühegi toote osa külge.
- Kui toote puhul esineb ootamatut liikumist, tõmmake toitekaabel kontaktist välja ja kutsuge hooldustöötaja.
- Ärge hoidke voodi all esemeid.
- Ärge kasutage voodit ilma alusmati kateteta.
- Eemaldage toitekaabel alati vooluvõrgust, kui märkate aku, kaablite või juhtpultide ülekuumenemist. Ärge kasutage toodet uuesti enne, kui volitatud hoolduspersonal on seda kontrollinud ja hooldanud ning selle nõuetele vastava toimimise kinnitanud.
- Ärge avage tühja akut.
- Ärge visake akut tulle.
- Ärge pritsige akule vedelikku ega kastke seda vedelikku.
- Enne toote pikaajalist hoiustamist võtke alati akukaabel juhtpaneeli küljest lahti.
- Patsiendi vedamisel lukustage küljepiirdeid alati kõrgeimasse asendisse, seades magamispinna alumises asendis rõhtseks.
- Hoidke jäsemed, käed, sõrmed ja muud kehaosad alati mehhanismidest ja vahedest eemal.
- Veenduge alati, et toote lähedal ei oleks takistusi. Toote kokkupõrge takistusega võib põhjustada patsiendi, kasutaja või kõrvalseisja tervisekahjustusi või kahjustada toodet või läheduses asuvat varustust.
- Ärge üritage toodet külgsuunas liigutada. See võib põhjustada toote ümbermineku.
- Ärge liigutage toodet pärast pidurite rakendamist.
- Toote ebastabiilsuse vältimiseks kasutage alati pidureid, kui patsient tootele või sellelt maha liigub.
- Järelevalveta patsiendi puhul kasutage alati pidureid.
- Enne CPR-vabastuse kasutamist veenduge alati, et seljatoe all ja ümber ei ole ühtki isikut ega eset. CPR-vabastus on mõeldud vaid hädaolukorras kasutamiseks.
- Takerdumise vältimiseks seadke peats vahetamisel alati õigesti.
- Takerdumise vältimiseks seadke jaluts vahetamisel alati õigesti.
- Enne alumise jalaosa langetamist veenduge alati, et jalatoe all ja selle ümber ei ole ühtki inimest ega eset.
- Lukustage alati küljepiirdeid, v.a juhul, kui patsiendi seisund nõuab täiendavaid ohutusmeetmeid.
- Kui patsient jääb järelevalveta, lukustage küljepiirdeid alati kõrgeimas asendis.
- Ärge kasutage küljepiirdeid kinni hoidmise vahendina patsiendi tootelt lahkumise takistamisel. Kasutaja peab määrama kindlaks kinnihoidmisvahendite vajalikkuse, et tagada patsiendi ohutus.
- Ärge istuge küljepiirdeil.
- Kui patsient jääb järelevalveta, lukustage alati voodi juhtseadised.
- Ärge kunagi jätke meditsiiniõe juhtpulti patsiendi käeulatusse.
- Ärge istuge voodipikendusele. See võib põhjustada toote ümbermineku.
- Lukustage alati voodipikendus, enne kui sellele raskuse asetate.
- Lükake alati voodiriie alus (valikuline) sisse, enne kui toodet liigutate.
- Lükake alati voodiriie alus (valikuline) sisse, kui te seda ei kasuta.
- Ärge kasutage toodet röntgenprotseduuride jaoks, kui sellel puudub röntgenlähbipaistev seljatugi (valikuline).
- Ärge kasutage lisaseadmeid patsiendi jäsemete või muude kehaosade toetamiseks.
- Ärge puhastage, teenindage ega hooldage toodet selle kasutamise ajal.
- Enne puhastamist, teenindamist või hooldamist lülitage toote toide alati välja ja eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.
- Lülitage toote toide alati välja ja eemaldage toitejuhe vooluvõrgust, kui trükkplaatide, kaablite ja mootorite läheduses esineb suuri lekkeid. Eemaldage patsient tootelt, eemaldage vedelik ja laske hooldustöötajal toodet kontrollida. Vedelikud võivad põhjustada töötamisel ettearvamatusi ja vähendada elektriliste toodete toimivust. Ärge kasutage toodet enne, kui see on täiesti kuiv ja seda on põhjalikult kontrollitud ohutu kasutamise osas.
- Ärge pihustage puhastusvahendeid otse akule, juhtkiipidele, mehhanismidele, kaablitele või muudele elektrilistele seadmetele.
- Ärge kasutage abrasiivset pulbrit, terasvilla või sarnaseid materjale, mis võivad toote pinda kahjustada.
- Ärge kasutage toote desinfitseerimiseks toodet **Virex® TB**.
- Ärge kasutage puhastamise eesmärgil happepõhiseid kemikaale või süttivaid kemikaale nagu bensiin, diislikütus või atsetoon.
- Ärge pihustage otse ega immutage puhastusvahendiga küljepiirde juhtplokki, patsiendi juhtpulti ega meditsiiniõe juhtpulti.

- Puhastusvahendid ja desinfektandid ei tohi olla tugevalt leeliselised või happelised (pH väärtus 6–8).
- Ärge kasutage küljepiirde juhtploki puhastamiseks teravaid esemeid.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks toodet **Virex® TB**.

ETTEVAATUST

- Toote nõuetele mittevastav kasutamine võib patsienti või kasutajat vigastada. Kasutage toodet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- Ärge muutke toodet ega ühtegi selle koostisosa. Toote muutmise võib põhjustada selle ettenägematut toimimist, põhjustades vigastusi patsiendile või kasutajale. Toote muutmise tühistab ka selle garantii.
- Et elektromagnetilise häire riski võimalikult vähendada, vastab toote kujundus standardile IEC 60601-1-2. Probleemide vältimiseks kasutage voodit vastavalt EMÜ/EMI nõuetele kasutusjuhendi elektromagnetilise ühilduvuse teabe osas.
- Kaasaskantavaid raadiosideseadmeid (sealhulgas välisseadmeid, nagu antennikaablid ja välisantennid), sealhulgas tootja poolt ettenähtud kaableid, ei tohi kasutada SV2 ühelegi osale lähemal kui 30 cm (12 tolli). Vastasel juhul ei pruugi seade nõuetekohaselt toimida.
- Seadme kasutamist teiste seadmete kõrval või all tuleb vältida, kuna seade ei pruugi nõuetekohaselt töötada. Kui selline kasutamine on vajalik, tuleb seadet ja muid seadmeid jälgida, et veenduda nende tavakohases toimimises.
- Selliste tarvikute, muundurite ja kaablite kasutamine, mida tootja ei ole ette näinud või tarninud, võib põhjustada elektromagnetkiirguse tugevnemist või vähendada elektromagnetilist häirekindlust ning häirida seadme talitlust.
- Ärge torgake toote tühimikesse esemeid.
- Hoidke toote pistikut alati seinakontaktis (reguleeritud vahelduvvooluallikas), kui toodet ei kasutata, et akutoitel tööks oleks aku piisavalt laetud ja toote jõudlus suurim.
- Vahetage alati välja akud, mille klemmidel on korrosiooni, kuvar on mõranenud, külgedel on paisumise ja pundumise märke või mis ei püsi enam täis.
- Kasutage akude asendamisel ainult heakskiidetud akusid. Heakskiitmata akude kasutamine võib põhjustada süsteemi ettearvamatut toimivust.
- Ärge asetage tootele ega hoidke seal raskeid esemeid.
- Ärge pitsitage toitekaablit voodiraami vahele.
- Ärge kasutage küljepiirdeid tõmbamis- või lükkamisvahendina. Kasutage toote liigutamiseks alati peatsi või jalutsi sisseehitatud käepidemeid.
- Enne toote vedamist eemaldage alati patsiendi tõusmistugi.
- Ärge kasutage tilgutijalga tõmbamis- või lükkamisvahendina.
- Tilgutijalg peab transportimisel alati olema madalal kõrgusel.
- Soovimatu liikumise vältimiseks kasutage alati pidurit.
- Ärge kasutage piduripedaali toote liikumise peatamiseks.
- Enne jalutsi eemaldamist riputage meditsiiniõe juhtpult alati jalutsiotsa küljepiirdele või hoidke voodiriiete alusel (valikuline).
- Ärge tõstke alumist jalaosa, kui voodipikendus on kasutuses. Selle tingimuse eesmärgiks on vältida olukorda, kus toode ei toeta pikema patsiendi jalgu.
- Ärge kasutage küljepiirdeid toote liigutamiseks. Kasutage toote liigutamiseks alati peatsi või jalutsi sisseehitatud käepidemeid.
- Kui juhtpult on kasutusel, asetage patsiendi juhtpult alati ohutult madratsile.
- Kui juhtpult ei ole kasutusel, riputage patsiendi juhtpult alati ohutult küljepiirdele.
- Ärge pitsitage juhtpulti kaablit voodiraami vahele.
- Asetage meditsiiniõe juhtpult alati jalutsisse.
- Ärge pitsitage juhtpulti kaablit voodiraami vahele.
- Ärge eemaldage jalust, kui olete voodipikenduse avanud.
- Voodiriiete aluse ohutu töökoormus on 15 kg.
- Kasutage ainult selle toote jaoks mõeldud lisaseadmeid. Volitamata lisaseadmete kasutamine võib põhjustada kahjustusi tootele või vigastusi operaatorile või patsiendile. Stryker ei vastuta mis tahes kahju või vigastuste eest, mis võivad tuleneda toote vales kasutamisest või volitamata lisaseadmete kasutamisest.
- Kontrollige alati, et lisaseadmed oleksid oma kohale lukustatud.
- Ärge laske lisaseadmel toote mehaaniliste või elektriliste mehhanismide tööd häirida.
- Eemaldage tõusmistugi alati enne toote vedamist.
- Ärge kasutage tõusmistuge tõmbamis- või lükkamisvahendina.
- Ärge kasutage hapnikuballooni hoidikut lükkamis- või tõmbamisvahendina.
- Enne patsiendi vedamist pöörake hapnikuballooni hoidik voodi poole sisse.
- Ärge lööge hapnikuballooni hoidikut patsienti vedades.
- Ärge asetage hapnikuballooni hoidikusse üle 7,5 kg kaaluvat ohutut töökoormust ületavat koormat.
- Iga Foley konksu ohutu töökoormus on 2 kg.
- Ärge kasutage aurupuhastust, survepuhastust, ultrahelipuhastust ega kastke ühtegi toote osa vette. Kokkupuude veega võib kahjustada sisemisi elektriosi. Nende puhastusmeetodite kasutamine ei ole soovitatav ja võib tühistada toote garantii.
- Pärast puhastamist pühkige igat toodet kindlasti puhta veega ja kuivatage põhjalikult. Mõned puhastusvahendid on söövitava toimega ja võivad väärkasutusel toodet kahjustada. Toote nõuetekohaselt loputamata ja kuivatamata jätmisel võib selle pinnale jääda söövitav jääk, mis võib põhjustada kriitiliste osade enneaegset korrodeerumist. Nende puhastusjuhiste eiramine võib muuta toote garantii kehtetuks.



Joonis 1 – SV2 pitsituspunktid

Sissejuhatus

See juhend abistab teid teie Strykeri toote kasutamisel või hooldamisel. Enne toote kasutamist või hooldamist tutvuge põhjalikult selle juhendiga. Kehtestage meetodid ja kord personali teavitamiseks ja väljaõppeks toote ohutu kasutamise ja hooldamise osas.

ETTEVAATUST

- Toote mittenõuetekohane kasutamine võib põhjustada patsiendil või kasutajal vigastusi. Kasutage toodet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
 - Ärge muutke toodet ega ühtegi selle osa. Toote muutmine võib selle kasutamist ettenägematult muuta, põhjustades patsiendil või kasutajal vigastusi. Toote muutmine tühistab ka selle garantii.
-

Märkus - Stryker tegeleb pidevalt toote konstruktsiooni ja kvaliteedi täiustamisega. See juhend sisaldab toote kohta kõige värskemast teavet, mis trükkimise ajal on kättesaadav. Toote ja selle juhendi vahel võib olla väikesi lahknevusi. Küsimuste korral pöörduge Strykeri klienditeenindusse või tehnilise toe poole telefonil +1-800-327-0770.

Toote kirjeldus

SV2 on alalisvoolutoitega voodi, millel on akuga varutoide. **SV2** on mõeldud patsientidele, kes saavad pikemaajalist ravi haiglates ja hoolduskeskustes. **SV2**-l on neli elektrilist ajamit, mis lubavad seda seadistada erinevatesse asenditesse, sh CPR, Trendelenburgi, anti-Trendelenburgi ja tooli asenditesse. **SV2** on varustatud tõstetavate küljereelingute, eemaldatava peatsi ja jalutsi ja valik- ning lisaseadmetega, mis on abiks patsiendi hooldusel.

SV2 on elektromehaaniline kirurgia- ja intensiivraviosakondade voodi, millel on alalisvoolul töötavad ajamid ja juhikud patsiendi magamisaluse kohaldamiseks. Patsiendi magamisalus koosneb neljast osast: seljatugi, iste, ülemine jalaosa ja alumine jalaosa. Küljereelingud on liigendatud kaheks küljereelinguks peapoolses otsas ja kaheks küljereelinguks jalgadepoolses otsas. Küljereelingud fikseeruvad lõpuni tõstetud asendisse. Lukustamata küljereelingud avanevad väljapoole ning liiguvad madalaimasse asendisse.

Elektromehaanilisi funktsioone on võimalik juhtida küljereelingu juhtpaneeliga, patsiendi juhtpuldiga ja meditsiiniõe juhtpuldiga. Juhtpaneel koosneb loogikajuhikutest ja toitest, mis juhib signaalid läbi jaoturi kõigisse nelja ajamisse. Küljereelingu juhtpaneel, patsiendi juhtpult ja meditsiiniõe juhtpult juhib samuti juhtpaneel jaoturi vahendusel.

Voodi on varustatud kahe paari ajamitega (kokku nelja ajamiga). Esimene paar alusmati all kontrollib seljatoe üles-alla funktsioone ja ülemise jalaosa üles-alla funktsioone. Teine ajamipaar alusraami all kontrollib alusmati üles-alla, Trendelenburgi ja anti-Trendelenburgi funktsioone.

Täiendavad voodimehhanismid võimaldavad manuaalset CPR-i, põlvetoetust liikumist ja voodi pikenduse avamist. Voodi ratastel on pidurid ja suunajad. Rattad on abiks patsiendi transpordiks voodil kas hädaolukorras või haiglasiseselt.

Kasutusnäidustused

SV2 on mõeldud kasutamiseks täiskasvanud inimpatsientidele, kes vajavad haiglavoodi tuge kirurgia- või intensiivravi osakonnas. Kasutage seda toodet koos patsiendi magamisalusega.

Selle voodi kasutajad on tervishoiuspetsialistid (nt õed, õe abid või arstid), teenindus- või hoolduspersonal, patsiendid ja kõrvalseisjad, kes saavad kasutada voodi liikumiskõiki funktsioone.

SV2 on mõeldud kasutamiseks meditsiinilises, kirurgilises ja intensiivravikeskkonnas, sh haiglates, raviasutustes ja kliinikutes.

SV2 voodiraam, alusmatile paigaldatud tarvikud ja madratsid võivad kokku puutuda inimese nahaga.

SV2 voodiraam ei ole mõeldud kasutamiseks koos hapnikutelgiga, kergestisüttivate anesteetikumide läheduses või korraga rohkem kui ühe isiku kandmiseks.

Kliiniline kasu

Patsientide ravi, patsientide asendisse seadmine ja diagnoosimine

Vastunäidustused

Ei ole teada.

Eeldatav kasutusiga

SV2 oodatav kasutusiga on tavapärasel kasutusel ja tingimustes ning nõuetekohase perioodilise hoolduse korral kümme aastat.

Tavapärastes tingimustes on aku oodatav kasutusiga kaks aastat.

Tavapärastes tingimustes on rullikute oodatav kasutusiga kaks aastat.

Tavapärastes tingimustes on valikulise viienda ratta oodatav kasutusiga kaks aastat.

Kõrvaldamine/taasringlus

Järgige alati kohalikke soovitusi ja/või eeskirju keskkonnakaitse ning seadmestiku taasringluse või kõrvaldamise suhtes selle kasutusea lõppemisel.

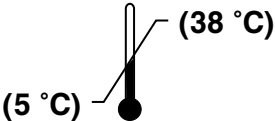
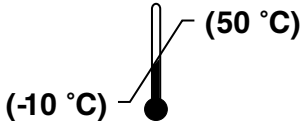
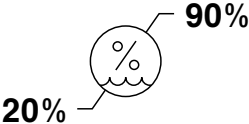
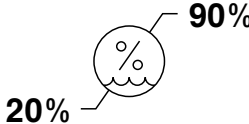
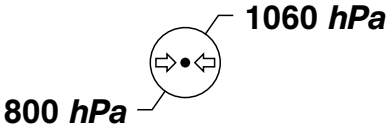
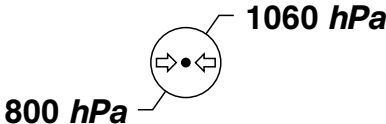
Tehnilised andmed

	Ohutu töökoormus Märkus - Ohutu töökoormus näitab patsiendi, madratsi ja tarvikute kogukaalu	250 kg
	Patsiendi maksimaalne kaal	215 kg
Toote kaal		160 kg
Toote kogusuurus	Pikkus	2200 mm (±10 mm)
	Pikkus (koos valikulise pikendusosaga)	2510 mm (±10 mm)
	Laius	990 mm (±10 mm)
Toote kõrgus (ilma madratsita)	Madal	375 mm (+15 / -25 mm)
	Kõrge	755 mm (±10 mm)
Ruumi kõrgus toote all		150 mm
Rulliku suurus (ühe- või valikul kahekordsete ratastega)		150 mm
Toote nurga näitaja		0°–15°
Seljatoe nurga näitaja		0°–90°
Seljatoe nurk		0°–60°
Trendelenburgi / tagurpidi Trendelenburgi asend		0°–12°
Põlvetoeturi nurk		0°–30°
Nõuded elektrisüsteemile		
Aku	24 V alalisvool, 10 A, mudel BA1812	
Juhtkilp	100–240 VAC, 50/60 Hz nominaalne, toitesisend: 370–456 VA	
Elektriline klassifikatsioon	Klass 1, kui toode on ühendatud vooluvõrku Sisemine toide, kui toode ei ole vooluvõrku ühendatud	
Töötssükkel	2 min käivitus ja 18 min tegevuseta	
Kasutuskeskkonnad	1, 2, 3 ja 5 vastavalt standardile IEC 60601-2-52	
Maksimaalne akustiline mürarõhk	43,4 dBA 0,3 m kaugusel voodist	
Kaotegur (alumiiniumiga võrreldes)	Ei kohaldu	Maksimaalne lubatud väärtus on 1,7 mm Al

I klassi seade: Seade, mis kaitseb elektrilöögi eest ja ei sõltu ainult põhiisolatsioonist, vaid sisaldab täiendavat ohutusabinõud, mis on ette nähtud toote ühendamiseks kaitsejuhtmega püsijuhtmestiku abil, et avatud metallosad ei satuks põhiisolatsiooni rikke korral voolu alla.

Ühilduvad madratsid	
7002-2-012	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-2-014	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-2-512	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-2-514	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-2-714	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-4-018	330 mm x 710 mm x 180 mm

Ühilduvad madratsid	
7002-4-518	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-520	330 mm x 710 mm x 200 mm
7002-4-020	330 mm x 710 mm x 200 mm
7002-5-012	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-5-014	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-5-512	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-5-514	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-5-712	2000 mm x 860 mm x 120 mm
2871-000-003	2200 mm x 900 mm x 200 mm
2872-000-007	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-008	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-017	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-018	2000 mm x 902 mm x 241 mm

Keskkonnatingimused	Toiming	Hoiustamine ja transport
Temperatuur	 (5 °C) – (38 °C)	 (-10 °C) – (50 °C)
Suhteline niiskus	 20% – 90%	 20% – 90%
Õhurõhk	 800 hPa – 1060 hPa	 800 hPa – 1060 hPa

Nimetatud tehnilised andmed on ligikaudsed ja võivad veidi muutuda olenevalt tootest või toitepinge kõikumiste tõttu.

Stryker jätab endale õiguse tehnilisi andmeid ette teatamata muuta.

Kohalduvad standardid	
IEC 60601-1:2005 + A1:2012 + A2:2020	Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 1: Üldised nõuded esmasele ohutusele ja olulistele toimimisnäitajatele
IEC 60601-1-2:2014 + A1:2020	Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 1-2: Üldised nõuded esmasele ohutusele ja olulistele toimimisnäitajatele – kaasnev standard: Elektromagnetiline ühilduvus – Nõuded ja testid
IEC 60601-2-52:2009 + A1:2015	Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 2-52: Erinõuded elektriga käitatavate haiglavoodite esmasele ohutusele ja olulistele toimimisnäitajatele
IEC 60601-2-54:2009 + AMD1:2015 + AMD2:2018 IEC 60601-2-54:2022 *Kehtib vaid juhul, kui toode on varustatud valikulise röntgenlähbipaistva seljatoega	Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 2-54: Erinõuded radiograafias ja radioskoopias kasutatavate röntgenseadmete esmasele ohutusele ja olulistele toimimisnäitajatele

HOIATUS - Kasutage üksnes pinge ja sagedusega, mis vastavad andmesildil toodud arvandmetele.

ETTEVAATUST

- Et elektromagnetilise häire riski võimalikult vähendada, vastab toote kujundus standardile IEC 60601-1-2. Probleemide vältimiseks kasutage voodit vastavalt EMÜ/EMI nõuetele kasutusjuhendi elektromagnetilise ühilduvuse teabe osas.
- Kaasaskantavaid raadiosideseadmeid (sealhulgas välisseadmeid, nagu antennikaablid ja välisantennid), sealhulgas tootja poolt ettenähtud kaableid, ei tohi kasutada SV2 ühelegi osale lähemal kui 30 cm (12 tolli). Vastasel juhul ei pruugi seade nõuetekohaselt toimida.
- Seadme kasutamist teiste seadmete kõrval või all tuleb vältida, kuna seade ei pruugi nõuetekohaselt töötada. Kui selline kasutamine on vajalik, tuleb seadet ja muid seadmeid jälgida, et veenduda nende tavakohases toimimises.
- Selliste tarvikute, muundurite ja kaablite kasutamine, mida tootja ei ole ette näinud või tarninud, võib põhjustada elektromagnetkiirguse tugevnemist või vähendada elektromagnetilist häirekindlust ning häirida seadme talitlust.

Euroopa REACH – SV2

Deklareeritavaid aineid sisaldavad koostisosad on loetletud kooskõlas Euroopa REACH-määruse jt regulatiivsete keskkonnanõuetega.

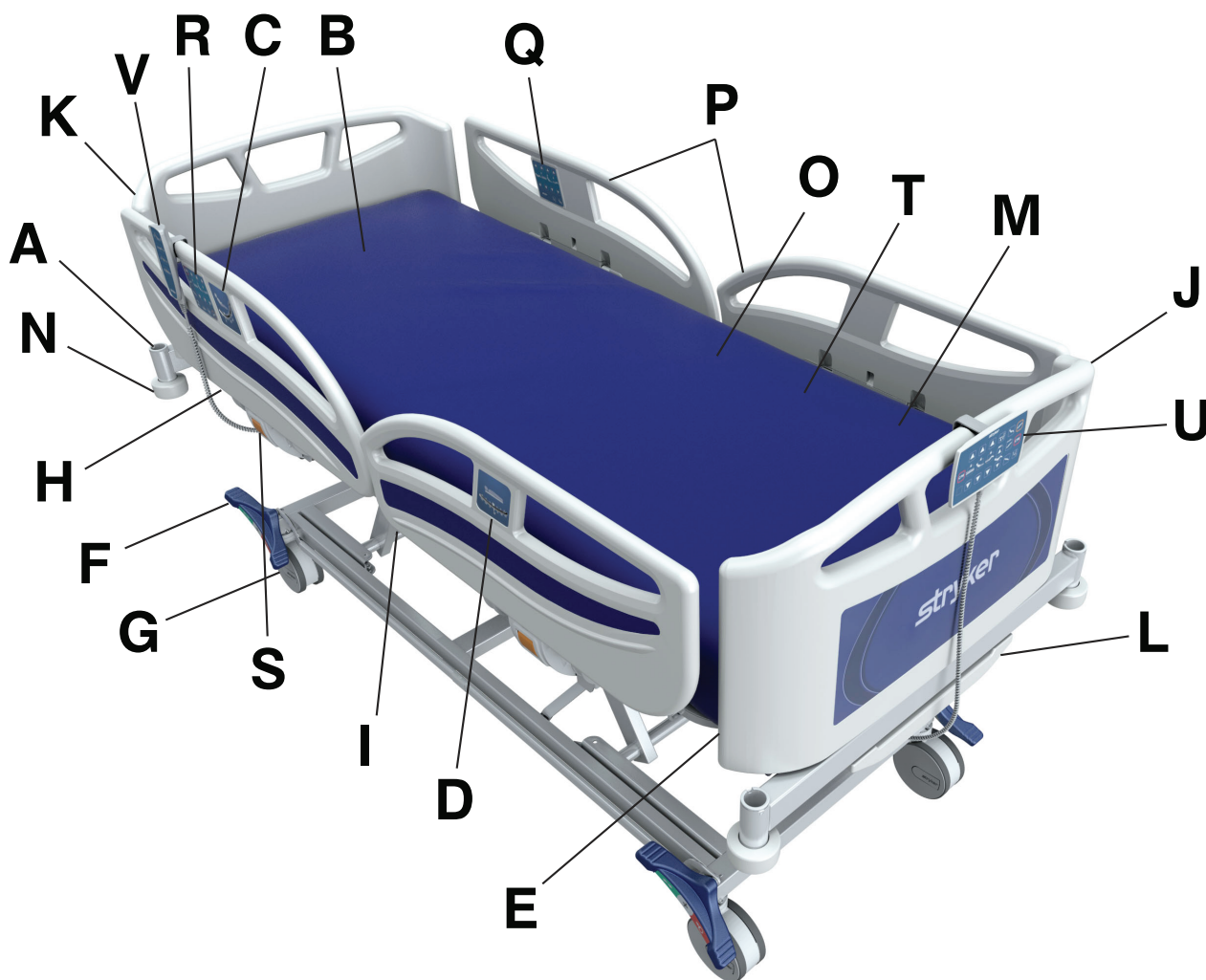
Kirjeldus	Number	Väga ohtliku aine (SVHC) keemiline nimetus
Aku, BA1812-1300-000	HM-17-16	Plii

Euroopa aku tehnilised andmed

Vastavalt Euroopa Ühenduse akude ja akujäätmete määrusele on nõutav teave aku kohta toodud allpool.

Kirjeldus	Number	Kogus	Pinge	Mahutavus
Aku, BA1812-1300-000	HM-17-16	1	24 VDC	1,3 Ah

Toote illustatsioon



A	Lisaseadme hoidik	L	Voodiriette alus (valikuline)
B	Seljatugi	M	Alumine jalaosa
C	Seljatoe indikaator	N	Rulliku kaitse
D	Voodi nurga indikaator	O	Istme osa
E	Voodi pikendus (valikuline)	P	Küljereelingud
F	Piduri-/sõidupedaal	Q	Küljereelingu juhtpaneel (sisemisel reelingul) (valikuline)
G	Rullikud (valikuliselt topeltratastega)	R	Küljereelingu juhtpaneel (välimisel reelingul) (valikuline)
H	CPR-vabastus	S	Küljereelingu riiv
I	Foley konksud	T	Ülemine jalaosa
J	Jaluts	U	Meditsiiniõe juhtpult (valikuline)
K	Peats	V	Patsiendi juhtpult (valikuline)

Kontaktosad



Joonis 2 – B-tüüpi kontaktosad

Kontaktandmed

Pöörduge Strykeri klienditeeninduse või tehnilise toe poole tel. +1 800-327-0770.

Stryker Medical International

Kayseri Serbest Bölge Şubesi

2. Cad. No:17 38070

Kayseri, Türgi

E-post: infosmi@stryker.com

Telefon: + 90 (352) 321 43 00 (pbx)

Faks: + 90 (352) 321 43 03

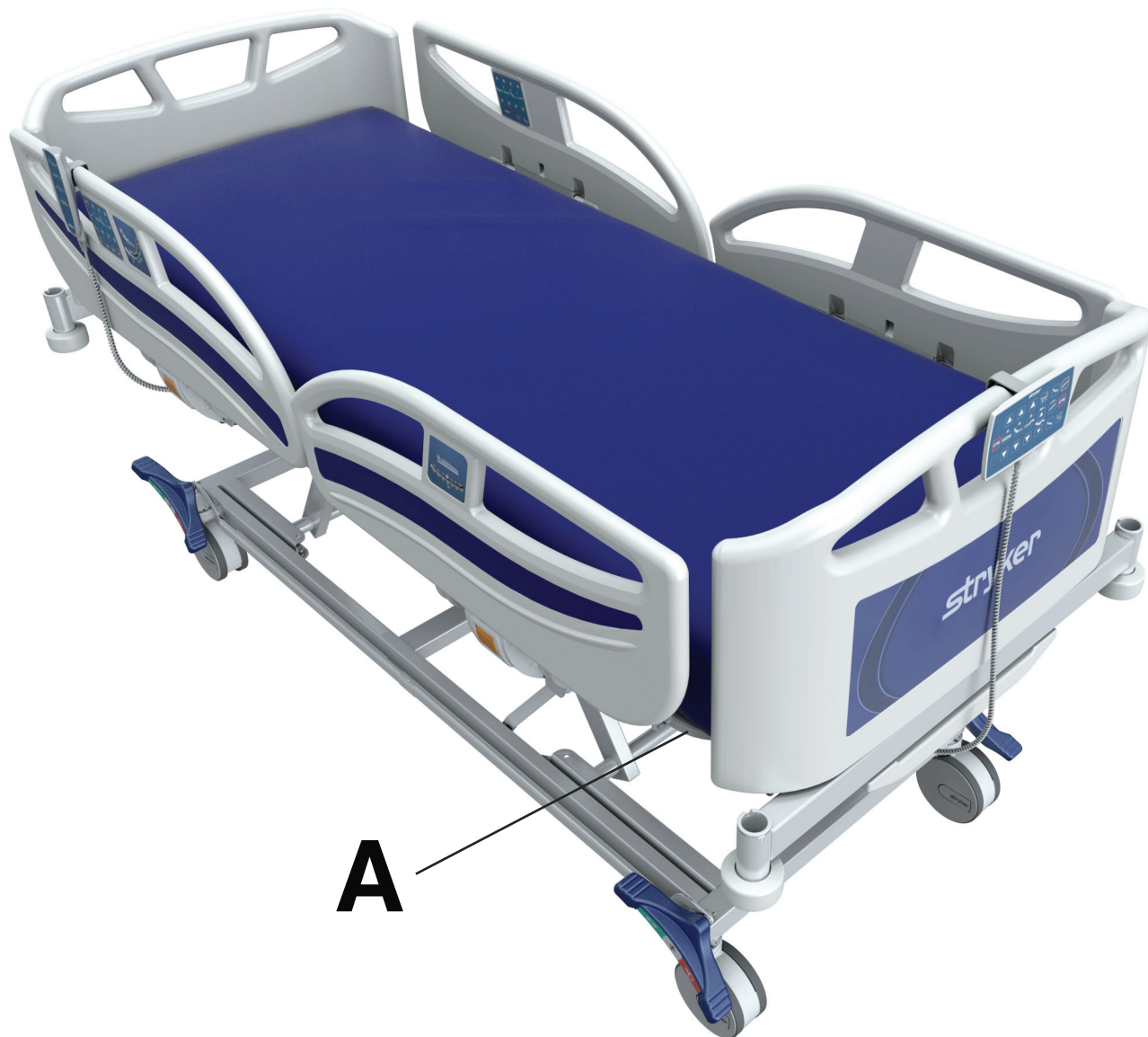
Veeb: www.stryker.com

Märkus - Kasutajal ja/või patsiendil tuleb kõikidest tõsistest antud tootega seotud juhtumitest teatada nii tootjale kui ka vastavale pädevale asutusele kasutaja ja/või patsiendi asukoha Euroopa liikmesriigis.

Toote kasutus- või hooldusjuhendit võite veebis lugeda aadressil <https://techweb.stryker.com/>.

Strykeri klienditeenindusse helistamisel hoidke käepärast oma Strykeri toote seerianumber (A). Lisage see seerianumber kogu kirjavahetusele.

Seerianumbri asukoht



Seadistus

HOIATUS

- Enne toote seadistamist või kasutamiskomplektide kontrollimist laske tootel alati toatemperatuurini soojeneda, et hoida ära toote püsivaid kahjustusi.
 - Ärge kasutage seda toodet, kui sellel esineb nähtavaid vigu, defekte, nõuetele mittevastavat toimimist või kahjustusi.
 - Ärge kasutage seda toodet mitte mingil juhul, kui selle kasutamine põhjustaks vigastusi kasutajale või patsiendile.
 - Toodet võib reguleerida ainult siis, kui kõik kasutajad on mehhanismidest eemal.
 - Elektrilöögi ohu vältimiseks võib selle seadme vooluvõrku ühendada vaid maandatult.
 - Hoiustage alati toitekaablit viisil, mis hoiab ära takerdumise ohu, toitekaabli kahjustamise või võimaliku elektrilöögi ohu. Toitekaabli vigastuse korral kõrvaldage toode kohe kasutuselt ja võtke ühendust sobiva hooldustöötajaga.
 - Jätke alati toote ja seina vahele piisavalt ruumi, et saaksite hädaolukorras toitekaabli seinakontaktist eemaldada.
 - Pange toitekaabel alati enne transportimist ära.
 - Ärge kinnitage toitekaablit mitte ühegi toote osa külge.
 - Kui toote puhul esineb ootamatut liikumist, võtke toitekaabel kontaktist välja ja kutsuge hooldustöötaja.
 - Ärge hoidke voodi all esemeid.
 - Ärge kasutage voodit ilma alusmati kateteta.
-

ETTEVAATUST - Ärge torgake toote vahedesse mingeid esemeid.

Märkus - Toote elektriabelaid on võimalik kõigist poolustest toitevõrgust üheaegselt isoleerida.

Veenduge enne toote kasutuselevõtmist, et järgmised komponendid töötavad nõuetekohaselt.

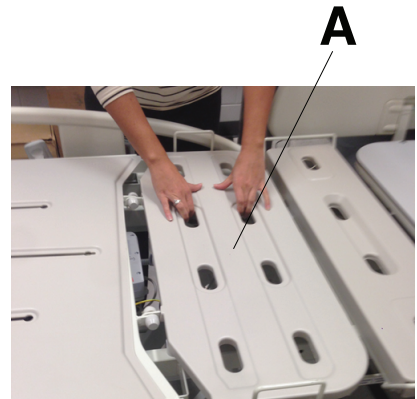
1. Kontrollige toodet visuaalselt transpordikahjustuste märkide suhtes.
2. Tehke kindlaks, et toode ja kõik osad ning lisatarvikud on saabunud.
3. Suruge piduripedaali ja tehke kindlaks, et pidur, rool ja neutraalne asend toimivad.
4. Veenduge, et küljereelingud tõusevad ja langevad sujuvalt ning lukustavad kindlalt kõige ülemisse asendisse.
5. Ühendage akukaabel juhtkilbiga (*Akukaabli ühendamine ja lahtivõtmine* (lk 13)).
6. Ühendage toitekaabel maandusega kontakti (*Toote vooluvõrguga ühendamine ja lahti ühendamine* (lk 14)).
7. Vajutage igat nuppu küljereelingu juhtpaneelil, meditsiiniõe juhtpuldil ja patsiendi juhtpuldil (valikuline), et teha kindlaks kõigi funktsioonide toimimine (*Meditsiiniõe juhtpult* (lk 25)).
8. Veenduge, et aku on täis laetud.
9. Veenduge, et CPR-vabastuse käepide töötab.
10. Veenduge, et kõik valikulised lisatarvikud on paigaldatud ning töötavad vastavalt kasutusjuhendile.

Kasutamine

Akukaabli ühendamine ja lahtivõtmine

Akukaabli ühendamine juhtkilpi:

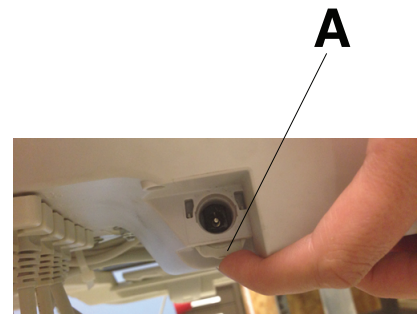
1. Eemaldage ülemine jalatoe kate (A) (Joonis 3).
2. Leidke juhtpult (Joonis 4).
3. Ühendage akukaabel juhtpuldiga.
4. Vajutage akukaabli lukku, et akukaabel juhtpulti kinnitada (A) (Joonis 4).



Joonis 3 – Ülemise jalatoe kate eemaldamine

Akukaabli juhtpuldist eemaldamine:

1. Eemaldage ülemine jalatoe kate (A) (Joonis 3).
2. Leidke juhtpult (Joonis 4).
3. Vabastage akukaabel juhtpuldi küljest (A) (Joonis 4).
4. Eemaldage aku juhtpuldi küljest.
5. Kinnitage akukaabli lukk teipi kasutades alusmati raamile (Joonis 5).



Joonis 4 – Akukaabli lukustamine ja vabastamine



Joonis 5 – Akukaabli juhtpuldi küljest vabastamine

Toote vooluvõrguga ühendamine ja lahti ühendamine

HOIATUS

- Elektrilöögi ohu vältimiseks võib selle seadme vooluvõrku ühendada vaid maandatult.
 - Hoiustage alati toitekaablit viisil, mis hoiab ära takerdumise riski, toitekaabli kahjustamise või võimaliku elektrilöögi ohu. Toitekaabli vigastuse korral kõrvaldage toode kohe kasutuselt ja võtke ühendust sobiva hooldustöötajaga.
 - Jätke alati toote peatsiotsa ja seina vahele piisavalt ruumi, et saaksite hädaolukorras toitekaabli seinakontaktist eemaldada.
 - Hoiustage toitekaabel alati enne toote vedamist.
-

Toote vooluvõrguga ühendamiseks ühendage toitekaabel maandatud kontakti.

Toote vooluvõrgust lahti ühendamiseks haarake pistiku korpusest pistmiku lähedal ja tõmmake kaablit pörandaga rõhtselt (mitte nurga all).

Aku laadimine

HOIATUS

- Eemaldage toitekaabel alati vooluvõrgust, kui märkate aku, kaablite või juhtpultide ülekuumenemist. Ärge kasutage toodet uuesti enne, kui seda on volitatud hoolduspersonal poolt kontrollitud, hooldatud ja kinnitatud selle nõuetele vastav toimimine.
 - Ärge avage tühja akut.
 - Ärge visake akut tulle.
 - Ärge ajage akule vedelikku ega kastke seda vedeliku sisse.
-

ETTEVAATUST

- Ühendage toode alati seinakontakti (reguleeritud vahelduvvoolutoide), kui toode ei ole kasutusel, et hoida aku piisavalt laetuna ja maksimeerida toote toimimist akutoitel.
 - Vahetage alati välja akud, mille klemmidel on korrosiooni, millel on mõranemise, paisumise ja pundumise märke külgedel või mis ei hoia enam täislaengut.
 - Kasutage akude asendamisel ainult heakskiidetud akusid. Heakskiitmata akude kasutamine võib põhjustada süsteemi ettearvamatut toimimist.
-

SV2 on varustatud tagavara-akusüsteemiga, mis laeb, kui toode on vooluvõrku ühendatud. Tagavara-akusüsteem võimaldab operaatoritel toodet kasutada, kui toode ei ole vooluvõrku ühendatud, elektrikatkestuse korral või patsiendi transportimise ajal. Tagavara-akufunktsioon aktiveerub, kui eemaldate toote vooluvõrgust.

Kontrollige tagavara-akufunktsioonid alati vastavalt ennetava hoolduse nimekirjale (vt *Ennetav hooldus* (lk 37)) üle. Vahetage aku välja, kui see ei toimi ennetava hoolduse raames nõuetekohaselt.

Aku laadimiseks ühendage toode vooluvõrku. Aku saavutab täislaengu 10 kuni 12 tunni jooksul.

Aku pikaajaline hoiustamine

HOIATUS - Enne toote pikaajalist hoiustamist võtke alati akukaabel juhtpaneeli küljest lahti.

ETTEVAATUST - Ärge asetage tootele ega hoidke seal raskeid esemeid.

Hoiustage akut vastavalt keskkonnanõuetele, mis on toodud spetsifikatsioonide osas (vt *Tehnilised andmed* (lk 7)).

Aku hoiustamine:

1. Vt *Toote vooluvõrguga ühendamine ja lahti ühendamine* (lk 14).
2. Vt *Akukaabli ühendamine ja lahtivõtmine* (lk 13).

Toitekaabli hoiustamine

HOIATUS

- Pange toitekaabel alati enne transportimist ära.
 - Hoiustage alati toitekaablit viisil, mis hoiab ära takerdumise ohu, toitekaabli kahjustamise või võimaliku elektrilöögi ohu. Toitekaabli vigastuse korral kõrvaldage toode kohe kasutuselt ja võtke ühendust sobiva hooldustöötajaga.
-

ETTEVAATUST - Ärge pitsitage toitekaablit voodiraami vahele.

Toitekaabli hoiustamiseks keerake toitekaabel ümber kaablihoidiku (A) toote peatsiosa all (Joonis 6).



Joonis 6 – Toitekaabli hoiustamine

Toote transportimine

HOIATUS

- Pange toitekaabel alati enne transportimist ära.
 - Patsiendi transportimisel fikseerige küljepiirded alati kõrgeimas asendis, seades magamispinna horisontaalseks ja alumisse asendisse.
 - Hoidke jäsemed, käed, sõrmed ja muud kehaosad alati mehhanismidest ja vahedest eemal.
 - Veenduge alati, et toote lähedal ei oleks takistusi. Toote kokkupõrge takistusega võib põhjustada patsiendil, kasutajal või kõrvalseisjal tervisekahjustusi või kahjustada toodet või läheduses asuvaid seadmeid.
 - Ärge üritage toodet külgsuunas liigutada. See võib põhjustada toote ümberminekut.
-

ETTEVAATUST

- Ärge kasutage küljereelinguid tõmbamis- või lükkamisvahendina. Kasutage toote liigutamiseks alati integreeritud käepidemeid peatsis või jalutsis.
 - Enne toote transportimist eemaldage alati tõusmistugi.
 - Ärge kasutage tilgutijalga tõmbamis- või lükkamisvahendina.
 - Tilgutijalg peab transportimisel olema madalas asendis.
-

Toote transportimine:

1. Lukustage küljereelingu juhtpaneeli ja patsiendi juhtpuldi funktsioonid (vt *Meditatsioon juhtpult* (lk 25)).
2. Eemaldage toitekaabel seinakontaktist.
3. Vt *Toitekaabli hoiustamine* (lk 15).
4. Pange juhtpuldid ära.
5. Pange kinni voodiriiete alus (vt *Voodiriiete aluse välja tõmbamine või tagasi lükkamine (valikuline)* (lk 28)).
6. Langetage tilgutijalg.
7. Keerake hapnikupudeli hoidik sissepoole toote suunas.
8. Tõstke ja lukustage küljereelingud kõige ülemisse asendisse (vt *Küljereelingute tõstmine ja langetamine* (lk 21)).
9. Vabastage pidur (vt *Piduri rakendamine ja vabastamine* (lk 16)).
10. Lükake toodet peatsist või jalutsist.

Piduri rakendamine ja vabastamine

HOIATUS

- Ärge liigutage toodet pärast pidurite rakendamist.
 - Ebastabiilsuse vältimiseks pange alati pidur peale, kui patsient toote peale või sellelt maha liigub.
 - Kui patsient jääb üksi, pange alati pidur peale.
-

ETTEVAATUST

- Soovimatu liikumise vältimiseks pange alati pidur peale.
 - Ärge kasutage piduripedaali toote liikumise peatamiseks.
-

Piduripedaalid asuvad mõlemal rullikul.

Pidurite rakendamiseks vajutage alla punane pedaal. Piduripedaal lukustab kõik neli rullikut. See hoiab toodet paigal (Joonis 7).



Joonis 7 – Pidurisüsteemi rakendamine

Pidurite vabastamiseks vajutage alla roheline pedaal, kuni pedaal on neutraalses asendis (Joonis 8). See vabastab kõik neli rullikut ja laseb teil toodet vabalt liigutada.



Joonis 8 – Pidurite vabastamine

Steer-Lock'i rakendamine ja vabastamine

Mõlemal rullikul on juhtimispedaal.

Juhtimisrulliku rakendamiseks suruge rohelist pedaali (Joonis 9). See võimaldab teil toodet otse edasi ja tagasi manööverdada.



Joonis 9 – Juhtimispedaali kasutamine

Juhtimisrulliku vabastamiseks suruge punast pedaali, kuni pedaal on neutraalses asendis (Joonis 10). See vabastab parempoolse rulliku jalgadepoolses otsas ja võimaldab teil toodet vabalt liigutada.



Joonis 10 – Juhtimispedaali vabastamine

Viienda ratta rakendamine ja vabastamine (valikuline)

Mõlemal rullikul on juhtimispedaal.

Viienda ratta rakendamiseks vajutage rohelist pedaali (Joonis 11). See langetab viienda ratta ja võimaldab teil toodet otse edasi ja tagasi manööverdada.



Joonis 11 – Viienda ratta rakendamine

Viienda ratta vabastamiseks suruge punast pedaali, kuni pedaal on neutraalses asendis (Joonis 12). See tõmbab viienda ratta tagasi ja laseb teil toodet vabalt edasi, tagasi ja küljelt küljele liigutada.



Joonis 12 – Viienda ratta vabastamine

CPR-vabastuse aktiveerimine ja lähtestamine

HOIATUS - Enne CPR-vabastuse aktiveerimist veenduge alati, et seljatoe all ja ümber ei ole ühtki isikut ega eset. CPR-vabastus on mõeldud vaid hädaolukorras kasutamiseks.

Kui seljatugi on tõstetud ja te vajate kiiret juurdepääsu patsiendile, saate toote paigutada 0° asendisse, aktiveerides CPR-vabastuse.

Kohese CPR-vabastuse hoova leiate peapoolsest otsast seljatoe paremal ja vasakul küljel.

CPR-vabastuse aktiveerimine:

1. Võtke kinni ükskõik kummast hoovast (A) ja tõmmake väljapoole (Joonis 13).
2. Juhtige seljatugi alla rõhtsasse asendisse.

Seljatoe mootori uuesti seadistamiseks pärast CPR-vabastuse kasutamist vajutage juhtpaneelil seljatoe langetamisnuppu või meditsiiniõe juhtpuldil CPR-nuppu.



Joonis 13 – CPR-vabastus

Peatsi eemaldamine või asendamine

HOIATUS - Takerdumise vältimiseks seadke peats vahetamisel alati õigesti.

Võite peatsi eemaldada patsiendile parema ligipääsu võimaldamiseks või puhastamiseks.

Peatsi eemaldamine:

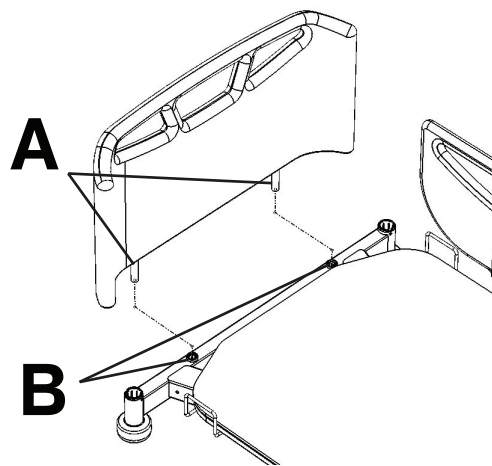
1. Riputage patsiendi juhtpult peapoolsele küljereelingu otsale.
2. Võtke käepidemetest kinni ning tõste peats otse üles, tootelt ära (Joonis 15).

Peatsi asendamine:

1. Joondage peatsi kumerad nurgad voodi jalutsiosaga (Joonis 14).
2. Joondage peatsi kinnitused (A) plastkatetega (B) voodi peatsipooses otsas (Joonis 15).
3. Langetage peatsit, kuni see kinnitub plastkatete vahele (B) (Joonis 15).



Joonis 14 – Peatsi suund



Joonis 15 – Peatsi eemaldamine või asendamine

Jalutsi eemaldamine või asendamine

HOIATUS - Takerdumise vältimiseks seadke jaluts vahetamisel alati õigesti.

ETTEVAATUST - Enne jalutsi eemaldamist riputage meditsiiniõe juhtpult alati jalutsiotsa küljepiirdele või hoidke voodiriiete alusel (valikuline).

Võite jalutsi eemaldada patsiendile parema ligipääsu võimaldamiseks või puhastamiseks.

Jalutsi eemaldamiseks:

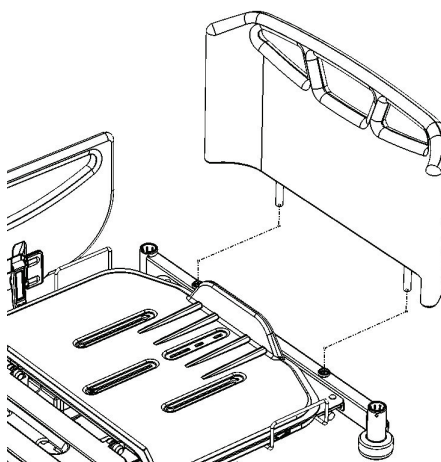
1. Riputage meditsiiniõe juhtpult jalgadepoolsele küljereelingu otsale või voodiriiete alusele (valikuline).
2. Haarake käepidemetest ja tõstke jaluts otse üles ning toote küljest lahti (Joonis 17).

Jalutsi asendamiseks:

1. Joondage jalutsi kumerad nurgad voodi peatsiosaga (Joonis 16).
2. Joondage jalutsi kinnitused plastkatetega voodi jalutsipoolses otsas (Joonis 17).
3. Langetage jalutsit, kuni see kinnitub plastkatete vahele (Joonis 17).



Joonis 16 – Jalutsi suund



Joonis 17 – Jalutsi eemaldamine või asendamine

Madalama jalaosa tõstmine või langetamine

HOIATUS - Enne alumise jalaosa langetamist veenduge alati, et jalatoe all ja selle ümber ei ole ühtki inimest ega eset.

ETTEVAATUST - Ärge tõstke alumist jalaosa, kui voodi pikendus on kasutuses. Selle tingimuse eesmärgiks on vältida olukorda, kus toode ei toeta pikema patsiendi jalgu.

Alumist jalatuge on võimalik tõsta ja langetada manuaalselt.

Alumise jalaosa tõstmiseks:

1. Võtke mõlema käega kindlalt alumisest jalaosast kinni.
2. Tõstke alumine jalaosa soovitud kõrgusele.
3. Vabastage alumine jalaosa, et see kohale fikseerida.

Alumise jalaosa langetamiseks:

1. Võtke mõlema käega kindlalt alumisest jalaosast kinni.
2. Tõstke alumine jalaosa lõpuni üles, et lukustust vabastada.
3. Juhtige alumine jalaosa tagasi alla alusmatile.

Küljereelingute tõstmine ja langetamine

HOIATUS

- Patsiendi transportimisel fikseerige küljepiirde alati kõrgeimas asendis, seades magamispinna horisontaalseks ja alumisse asendisse.
- Hoidke jäsemed, käed, sõrmed ja muud kehaosad alati mehhanismidest ja vahedest eemal.
- Lukustage alati küljereelingud, v.a juhul, kui patsiendi seisund nõuab täiendavaid ohutusmeetmeid.
- Kui patsient jääb üksi, lukustage alati küljereelingut tõstetud asendisse.
- Ärge kasutage küljereelinguid kinnihoidmisvahendina, et takistada patsienti tootelt lahkumast. Kasutaja peab määrama kindlaks kinnihoidmisvahendite vajalikkuse, et tagada patsiendi ohutus.
- Ärge istuge küljereelingutel.

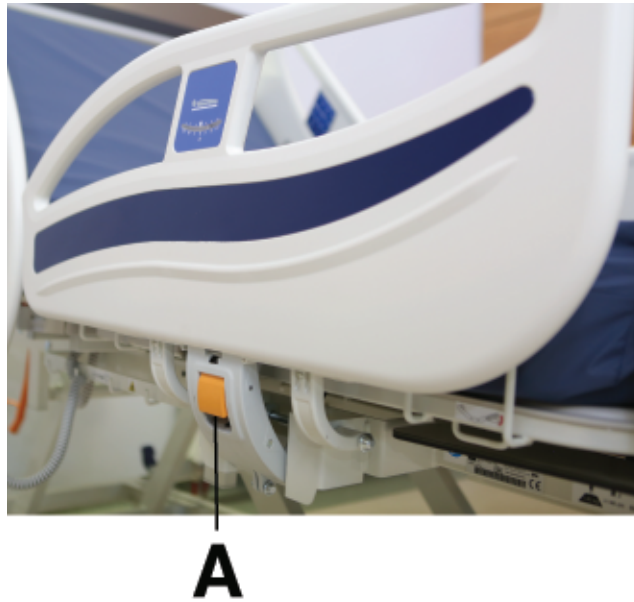
ETTEVAATUST - Ärge kasutage küljereelinguid toote liigutamiseks. Kasutage toote liigutamiseks alati integreeritud käepidemeid peatsis või jalutsis.

Küljereelingute tõstmiseks ja langetamiseks peate kasutama mõlemat kätt. Küljereelingud fikseeruvad ainult kõige ülemises asendis.

Küljereelinguid tõstes oodake klõpsatust, mis näitab, et reeling on ülemisse asendisse lukustunud. Tõmmake küljereelingut veendumaks, et see on asendisse lukustunud.

Küljereelingute tõstmiseks võtke sellest kinni ja tõstke reelingut.

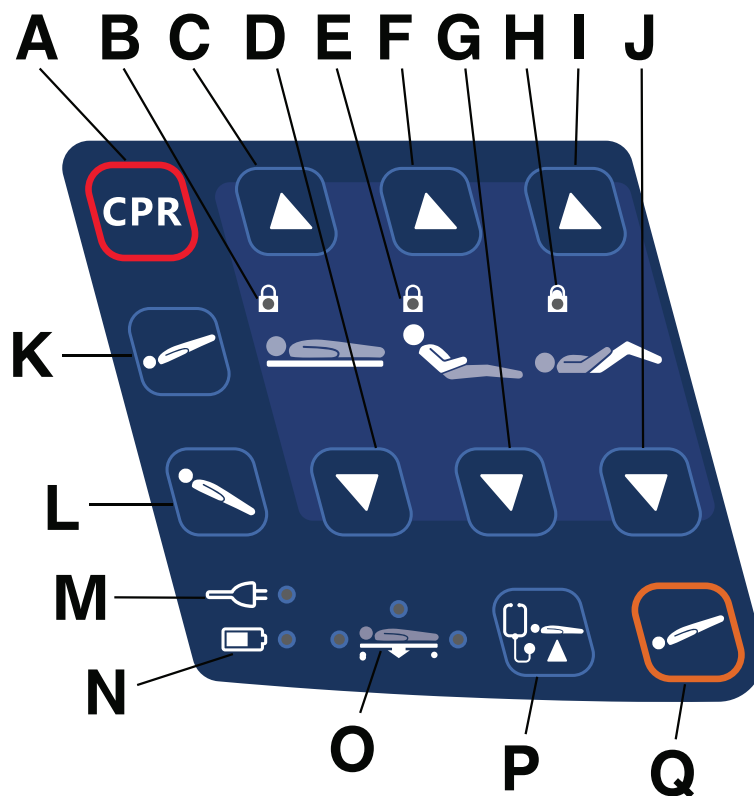
Küljereelingute langetamiseks tõstke kollast vabastusriivi (A) (Joonis 18) ja juhtige küljereeling alla.



Joonis 18 – Küljereelingute tõstmine ja langetamine

Meditšiiniõe juhtpaneel (välisel reelingul) (valikuline)

HOIATUS - Kui patsient jääb üksi, lukustage alati voodi liikumisvahendid.

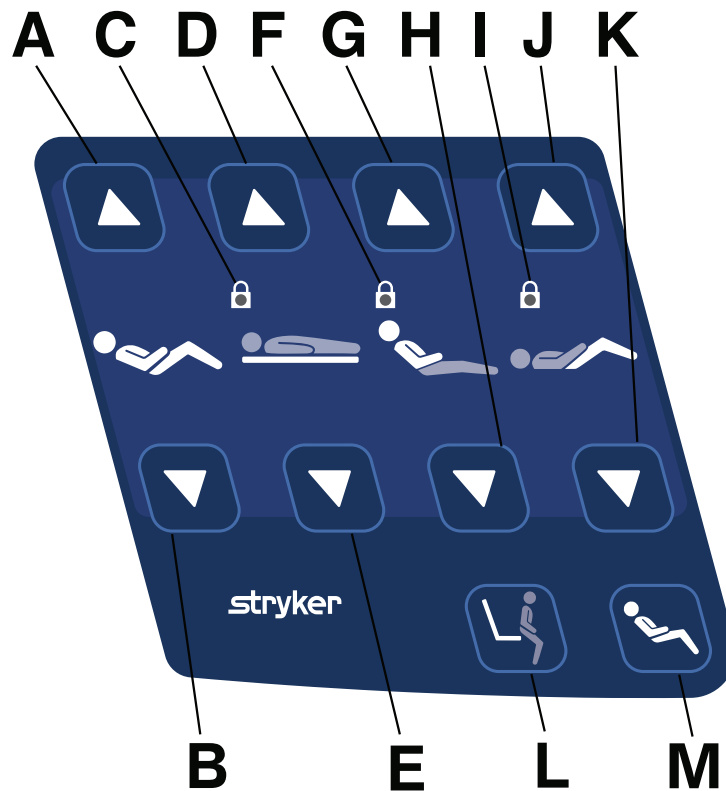


	Nimetus	Funktsioon
A	Hädaolukorra CPR	Alistab juhtpaneeli lukustuse madala rõhtsa asendi saavutamiseks. Samuti saadaval, kui juhtpaneelid on välja lülitatud.
B	Alusmati lukustuse LED	Süttib, kui lukustate alusmati osa
C	Alusmatt üles	Tõstab alusmatti
D	Alusmatt alla	Langetab alusmatti
E	Seljatoe lukustuse LED	Süttib, kui lukustate seljatoe osa
F	Seljatugi üles	Tõstab seljatuge
G	Seljatugi alla	Langetab seljatoe
H	Ülemise jalaosa lukustuse LED	Süttib, kui lukustate ülemise jalaosa
I	Ülemine jalaosa üles	Tõstab ülemist jalaosa
J	Ülemine jalaosa alla	Langetab ülemist jalaosa
K	Trendelenburg	Viib toote Trendelenburgi asendisse (pea all ja jalad tõstetud)
L	Anti-Trendelenburg	Viib toote anti-Trendelenburgi asendisse (pea üles ja jalad all)
M	Toite indikaator	Süttib, kui toode on ühendatud vooluvõrku
N	Aku laadimise indikaator	Süttib kollaselt, kui ühendate toote vooluvõrku ja akud laevad. Aku saavutab täislaengu 10 kuni 12 tunni jooksul. Kui aku on laetud, kustub LED tuli.
O	Madala kõrguse indikaator	Süttib roheliselt, kui toode on kuni 2 cm oma madalaimast kõrgusest
P	Läbivaatusasend	Viib alusmati rõhtsasse asendisse ja tõstab selle võimalikult üles
Q	Ühe nupuvajutusega vaskulaarne asend	Alistab juhtpaneeli lukustuse, saavutamaks 12° Trendelenburgi asendit

Patsiendi juhtpaneel (sisemisel küljepiirdel) (valikuline)

HOIATUS - Kui patsient jääb järelvalveta, lukustage alati voodi juhtseadised.

Tervishoiutöötajad peavad patsiente juhendama patsiendi juhtseadiste kasutamise asjus.



	Nimetus	Funktsioon
A	Autokontuur üles	Tõstab samaaegselt seljatuge ja ülemist jalaosa
B	Autokontuur alla	Langetab samaaegselt seljatuge ja ülemist jalaosa
C	Alusmati lukustuse LED	Süttib, kui lukustate alusmati osa
D	Alusmatt üles	Tõstab alusmatti
E	Alusmatt alla	Langetab alusmatti
F	Seljatoe lukustuse LED	Süttib, kui lukustate seljatoe osa
G	Seljatugi üles	Tõstab seljatuge
H	Seljatugi alla	Langetab seljatuge
I	Ülemise jalaosa lukustuse LED	Süttib, kui lukustate ülemise jalaosa
J	Ülemine jalaosa üles	Tõstab ülemist jalaosa
K	Ülemine jalaosa alla	Langetab ülemist jalaosa
L	Väljapääs	Langetab alusmadratsi, langetab ülemise jalaosa ja tõstab seljatuge nii, et patsient saab tootele astuda ja sellelt lahkuda
M	Tool asend	Viib toote tooli asendisse

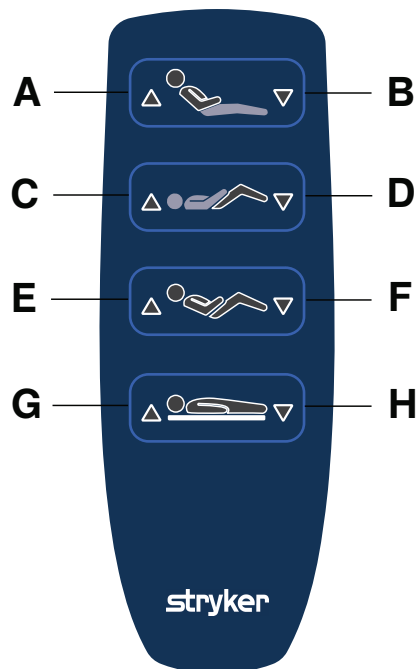
Patsiendi juhtpult (valikuline)

HOIATUS - Kui patsient jääb järelvalveta, lukustage alati voodi juhtseadised.

ETTEVAATUST

- Asetage patsiendi juhtpult kasutamise ajal ohutult madratsile.
- Riputage patsiendi juhtpult ohutult küljepiirdele, kui see ei ole kasutuses.
- Ärge pitsitage puldikaablit voodiraami vahele.

Tervishoiutöötajad peavad patsiente juhendama patsiendi juhtseadiste kasutamise asjus.



	Nimetus	Funktsioon
A	Seljatugi üles	Tõstab seljatuge
B	Seljatugi alla	Langetab seljatuge
C	Ülemine jalaosa üles	Tõstab ülemist jalaosa
D	Ülemine jalaosa alla	Langetab ülemist jalaosa
E	Autokontuur üles	Tõstab samaaegselt seljatuge ja ülemist jalaosa
F	Autokontuur alla	Langetab samaaegselt seljatuge ja ülemist jalaosa
G	Alusmatt üles	Tõstab alusmatti
H	Alusmatt alla	Langetab alusmatti

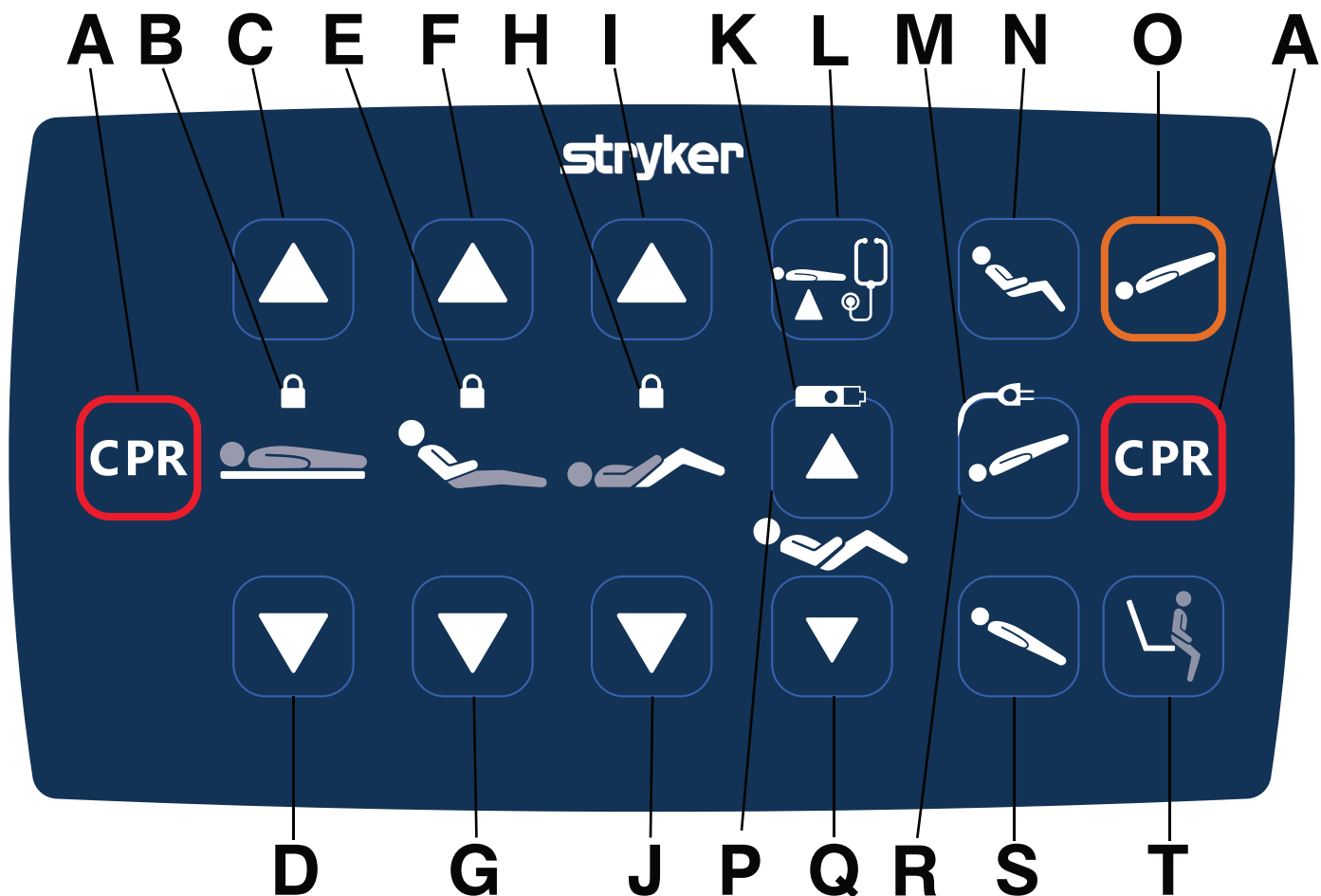
Meditšiiniõe juhtpult

HOIATUS

- Kui patsient jääb üksi, lukustage alati voodi liikumisvahendid.
- Ärge kunagi jätke meditsiiniõe juhtpulti patsiendi käeulatusse.

ETTEVAATUST

- Asetage meditsiiniõe juhtpult alati jalutsisse.
- Enne jalutsi eemaldamist riputage meditsiiniõe juhtpult alati jalgadepoolsele küljereelingu otsale või voodiriiete alusele (valikuline).
- Ärge pitsitage puldikaablit voodiraami vahele.



	Nimetus	Funktsioon
A	Hädaolukorra CPR	Alistab juhtpaneeli lukustuse madala rõhtsa asendi saavutamiseks. Samuti saadaval, kui juhtpaneelid on välja lülitatud.
B	Alusmati lukustus / alusmati lukustuse LED	Rakendab või vabastab lukustuse alusmati liikumise jaoks. Süttib, kui lukustate alusmati osa.
C	Alusmatt üles	Tõstab alusmatti
D	Alusmatt alla	Langetab alusmatti
E	Seljatoe tõste lukustus / seljatoe lukustuse LED	Rakendab või vabastab seljatoe lukustuse. Süttib, kui lukustate seljatoe.
F	Seljatugi üles	Tõstab seljatuge
G	Seljatugi alla	Langetab seljatoe
H	Ülemise jalaosa lukustus / ülemise jalaosa lukustuse LED	Rakendab või vabastab ülemise jalaosa lukustuse. Süttib, kui lukustate ülemise jalaosa.
I	Ülemine jalaosa üles	Tõstab ülemist jalaosa
J	Ülemine jalaosa alla	Langetab ülemist jalaosa
K	Aku laadimise indikaator	Süttib kollaselt, kui ühendate toote vooluvõrku ja akud laevad. Aku saavutab täislaengu 10 kuni 12 tunni jooksul. Kui aku on laetud, kustub LED tuli.
L	Läbivaatusasend	Viib alusmati rõhtsasse asendisse ja tõstab selle võimalikult üles
M	Toite indikaator	Süttib, kui toode on ühendatud vooluvõrku

	Nimetus	Funktsioon
N	Toolil asend	Viib toote toolil asendisse
O	Ühe nupuvajutusega vaskulaarne asend	Alistab juhtpaneeli lukustuse, saavutamaks 12° Trendelenburgi asendit
P	Autokontuur üles	Tõstab samaaegselt seljatuge ja ülemist jalaosa
Q	Autokontuur alla	Langetab samaaegselt seljatuge ja ülemist jalaosa
R	Trendelenburg	Viib toote Trendelenburgi asendisse (pea all ja jalad tõstetud)
S	Anti-Trendelenburg	Viib toote anti-Trendelenburgi asendisse (pea üles ja jalad all)
T	Väljapääs	Langetab alusmadratsi, langetab ülemise jalaosa ja tõstab seljatuge, nii et patsient saab tootele astuda ja sellelt lahkuda.

Voodi pikenduse välja tõmbamine (valikuline)

HOIATUS

- Ärge istuge voodi pikendusele. See võib põhjustada toote ümberminekut.
- Lukustage alati voodi pikendus, enne kui sellele raskuse asetate.

ETTEVAATUST

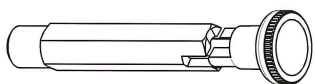
- Ärge eemaldage jalust, kui olete voodi pikenduse avanud.
- Ärge tõstke alumist jalaosa, kui voodi pikendus on kasutuses. Selle tingimuse eesmärgiks on vältida olukorda, kus toode ei toeta pikema patsiendi jalgu.

Voodi pikendus võimaldab teil toodet pikendada 31 cm võrra.

Voodi pikenduse avamiseks:

1. Voodi pikenduse lukust vabastamiseks tõmmake ja keerake mõlemat nuppu 90° (Joonis 19).
2. Võtke jalutsi käepidemetest kinni.
3. Tõmmake jalutsit, et voodi pikendust avada (Joonis 20).
4. Voodi pikenduse kohale lukustamiseks tõmmake ja keerake mõlemat nuppu 90°.

Märkus - Voodi pikendust lukustades peaksite kuulma klõpsatust, mis annab märku, et pikendus on lukustunud. Lükake ja tõmmake jalutsit, et teha kindlaks, et voodi pikendus on fikseeritud.



Joonis 19 – Voodi pikenduse lukust vabastamine



Joonis 20 – Voodi pikenduse avamine

Voodi pikendus-polstermadratsi installeerimine

Madratsi spetsifikatsioone vt MA seeria madratsi juhendist.

Soovitatakse voodi pikendus-polstermadratsid on:

Ühilduvad polstermadratsid	Mõõdud
7002-4-018	330 mm × 710 mm × 180 mm
7002-4-020	330 mm × 710 mm × 200 mm
7002-4-518	330 mm × 710 mm × 180 mm
7002-4-520	330 mm × 710 mm × 200 mm

Voodi pikendus-polstermadratsi paigaldamiseks:

1. Vt *Voodi pikenduse välja tõmbamine (valikuline)* (lk 27).
2. Asetage voodi pikendus-polstermadrats madratsi ja jalutsi vahele.
3. Vajutage voodi pikendus-polstermadrats kindlalt paika.

Voodiriiete aluse välja tõmbamine või tagasi lükkamine (valikuline)

Voodiriiete alus on valikuline sisseehitatud hoiukoht, kus võib hoida patsiendi riideid, voodipesu või meditsiiniõe juhtpulti. Voodiriiete aluse leiute toote jalgadepoolsest otsast.

HOIATUS

- Lükake alati voodiriiete alus (valikuline) sisse, enne kui toodet liigutate.
- Lükake alati voodiriiete alus (valikuline) sisse, kui te seda ei kasuta.

ETTEVAATUST - Voodiriiete aluse ohutu töökoormus on 15 kg.

Voodiriiete aluse väljatõmbamiseks võtke sellest kinni ning tõmmake seda enda poole.

Voodiriiete aluse sisselükkamiseks võtke sellest kinni ja lükake seda raami poole.



Joonis 21 – Meditsiiniõe juhtpuldi hoiustamine

Röntgenkasseti hoidikusse sisestamine või eemaldamine (valikuline)

HOIATUS - Ärge kasutage toodet röntgenprotseduuride jaoks, kui sellel puudub röntgenläbipaistev seljatugi (valikuline).

SV2 võib sisaldada valikulist röntgenläbipaistvat seljatuge, võimaldamaks röntgenpiltide tegemist, kui patsient on voodis.

Röntgenpiltide tegemiseks sisestage röntgenkassett vastavasse hoidikusse, mis asub seljatoe taga. Röntgenkasseti sisestamiseks või röntgenpildi tegemiseks ei ole vaja patsienti liigutada.

Röntgeni juhtmõõdud: 390 mm × 660 mm × 16 mm

Soovitatava röntgenkasseti mõõdud on:

- 385 mm × 385 mm × 15 mm
- 460 mm × 383 mm × 15 mm

Röntgenikasseti sisestamine:

1. Vt *Peatsi eemaldamine või asendamine* (lk 19).
2. Libistage röntgenkassett hoidikusse.
3. Sättige patsient soovitud asendisse.

Röntgenikasseti eemaldamine:

1. Libistage röntgenkassett hoidikust välja.
2. Vt *Peatsi eemaldamine või asendamine* (lk 19).

Tarvikud ja osad

Teie tootega kasutamiseks võivad olla saadaval järgmised tarvikud. Kinnitage saadavus oma konfiguratsiooni või piirkonna jaoks.

ETTEVAATUST - Kasutage ainult selle toote jaoks mõeldud lisaseadmeid. Volitamata lisaseadmete kasutamine võib põhjustada kahjustusi tootele või vigastusi operaatorile või patsiendile. Stryker ei vastuta mis tahes kahju või vigastuste eest, mis võivad tuleneda toote valest kasutamisest või volitamata lisaseadmete kasutamisest.

Nimetus	Number	Ohutu töökoormus
Tilgutijalg, kõver	MM017	Iga tilgutikonks: 2 kg
Tilgutijalg, sirge	MM060	Iga tilgutikonks: 2 kg
Patsiendi tõusmistugi	MM003	75 kg
Püstises asendis hapnikuballooni hoidik (120 mm läbimõõt)	MM006	7,5 kg
Püstises asendis hapnikuballooni hoidik (120 mm läbimõõt, 900 mm pikkus)	MM061	7,5 kg
Püstises asendis hapnikuballooni hoidik (120 mm läbimõõt, 640 mm pikkus)	MM062	7,5 kg
Püstises asendis hapnikuballooni hoidik (140 mm läbimõõt, 640 mm pikkus)	MM063	7,5 kg
Foley koti korv	MM029	4 kg

Tilgutijala paigaldamine

HOIATUS - Ärge kasutage lisaseadmeid, et toetada patsiendi jäsemeid või muid kehaosi.

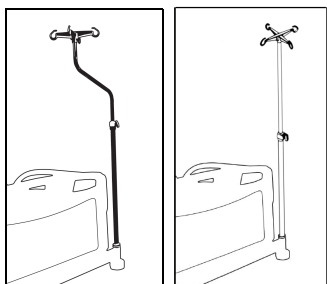
ETTEVAATUST

- Kontrollige alati, et lisaseadmed oleksid oma kohale fikseeritud.
- Tilgutijalg peab transportimisel olema madalas asendis.
- Ärge kasutage tilgutijalga tõmbamis- või lükkamisvahendina.
- Ärge laske lisaseadmetel segada toote mehaaniliste või elektriliste mehhanismide tööd.

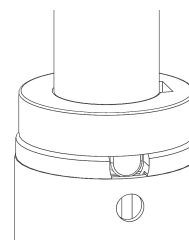
Võite paigaldada tilgutijala ühte neljast lisaseadme kohast voodi nurkades. Tilgutijalg on teleskoopjalaga, mis on pikendatav teise kõrguseni.

Tilgutijala paigaldamine:

1. Sisestage tilgutijalg ühte neljast lisaseadme hoidikust (Joonis 22).
2. Pöörake ja lukustage tilgutijalg lisaseadme hoidikusse (Joonis 23).



Joonis 22 – Tilgutijala paigaldamine

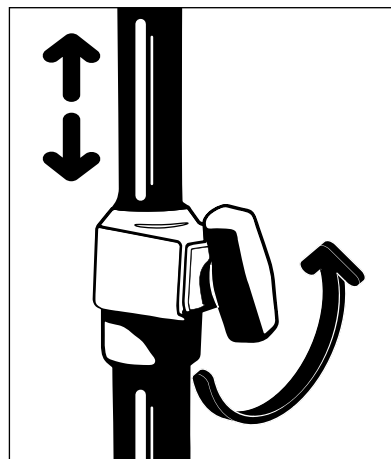


Joonis 23 – Tilgutijala lukustamine

Tilgutijala reguleerimine

Tilgutijala reguleerimiseks:

1. Tilgutijala vabastamiseks keerake nuppu päripäeva (Joonis 24).
2. Võtke tilgutijalast kinni.
3. Tõstke tilgutijalg soovitud kõrgusele.
4. Tilgutijala lukustamiseks keerake nuppu päripäeva (Joonis 24).



Joonis 24 – Tilgutijala reguleerimine

Tõusmistoe paigaldamine

Tõusmistugi aitab patsiendil voodis asendit vahetada.

HOIATUS - Ärge kasutage lisaseadmeid, et toetada patsiendi jäsemeid või muid kehaosi.

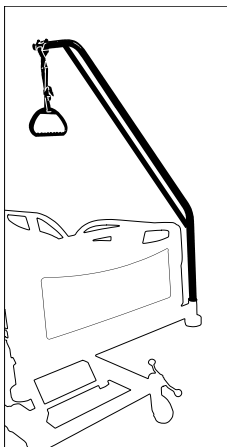
ETTEVAATUST

- Kontrollige alati, et lisaseadmed oleksid oma kohale fikseeritud.
 - Eemaldage tõusmistugi alati enne toote transportimist.
 - Ärge kasutage tõusmistuge tõmbamis- või lükkamisvahendina.
 - Ärge laske lisaseadmetel segada toote mehaaniliste või elektriliste mehhanismide tööd.
-

Võite tõusmistoe paigaldada ühte kahest lisaseadme hoidikust voodi peatsipoolses otsas.

Tõusmistoe paigaldamiseks:

1. Sisestage tõusmistugi ühte kahest lisaseadme hoidikust (Joonis 25).

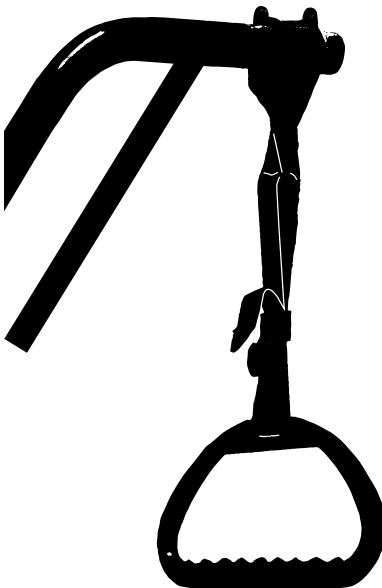


Joonis 25 – Tõusmistoe paigaldamine

2. Pöörake ja lukustage tõusmistugi lisaseadme hoidikusse.

Tõusmistoe käepideme paigaldamine

Tõusmistoe käepideme paigaldamiseks asetage tõusmistoe must kinnitus tõusmistoe kahe stopperi vahele (Joonis 26).



Joonis 26 – Tõusmistoe käepideme paigaldamine

Hapnikupudeli hoidiku paigaldamine

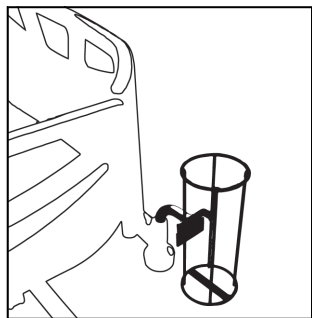
HOIATUS - Ärge kasutage lisaseadmeid, et toetada patsiendi jäsemeid või muid kehaosi.

ETTEVAATUST

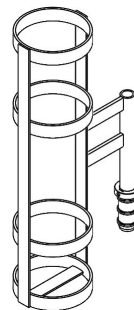
- Kontrollige alati, et lisaseadmed oleksid oma kohale fikseeritud.
 - Ärge kasutage püstist hapnikuballooni hoidikut lükkamis- või tõmbamisvahendina.
 - Enne patsiendi transportimist keerake hapnikupudeli hoidik voodi poole sisse.
 - Ärge lööge hapnikupudeli hoidikut patsiendi transportimise ajal.
 - Ärge laske lisaseadmetel segada toote mehaaniliste või elektriliste mehhanismide tööd.
 - Ärge asetage hapnikuballooni hoidikusse üle 7,5 kg kaaluvat ohutut töökoormust ületavat koormat.
-

Hapnikupudeli hoidiku paigaldamine:

1. Paigaldage hapnikupudeli hoidik ühte kahest lisaseadme kohast peapoolses otsas (Joonis 27, Joonis 28).

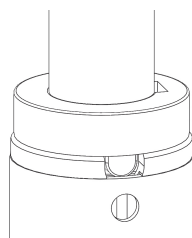


Joonis 27 – Hapnikupudeli hoidiku paigaldamine (MM006)



Joonis 28 – Hapnikupudeli hoidiku paigaldamine (MM061/MM062/MM063)

2. Pöörake ja lukustage hapnikupudeli hoidik lisaseadme kohale (Joonis 29).



Joonis 29 – Hapnikupudeli hoidiku lukustamine

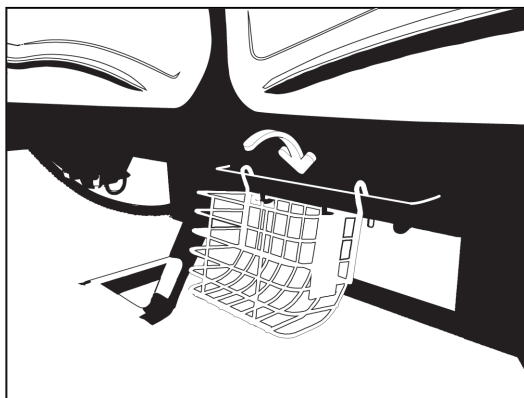
Foley koti korvi paigaldamine

HOIATUS - Ärge kasutage lisaseadmeid, et toetada patsiendi jäsemeid või muid kehaosi.

ETTEVAATUST

- Iga Foley konksu ohutu töökoormus on 2 kg.
 - Ärge laske lisaseadmetel segada toote mehaaniliste või elektriliste mehhanismide tööd.
-

Foley koti korvi paigaldamiseks riputage korv Foley konksude külge (Joonis 30).



Joonis 30 – Foley koti korvi paigaldamine

Puhastamine

Toote ettevalmistamine puhastamiseks

Puhastamine ja desinfitseerimine on kaks eri protseduuri. Enne desinfitseerimist tuleb puhastada, et tagada puhastusaine efektiivne toime.

Toote ettevalmistamiseks puhastamise jaoks:

1. Tõstke alusmatt selle kõrgeimasse asendisse.
2. Lukustage küljereelingu juhtploki ja patsiendi juhtpulti funktsioonid (vaadake kasutusjuhendist juhiseid, kuidas patsiendi funktsioone lukustada).
3. Eemaldage toitekaabel seinakontaktist.
4. Vaadake kasutusjuhendist, kuidas toitekaablit hoiustada.
5. Vaadake kasutusjuhendist, kuidas pidureid rakendada.
6. Eemaldage madrats.

Puhastamine

HOIATUS

- Ärge puhastage, teenindage ega hooldage toodet, kui see on kasutusel.
- Enne puhastamist, teenindamist või hooldust lülitage toode alati välja ja eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.
- Lülitage toode alati välja ja eemaldage toitejuhe vooluvõrgust, kui trükkplaatide, kaablite ja mootorite läheduses esineb suuri lekkeid. Eemaldage patsient, koristage vedelik ja laske hooldustöötajal toodet kontrollida. Vedelikud võivad põhjustada ettearvamatut töötamist ja vähendada elektroonikatoodete funktsioneerimist. Ärge võtke toodet uuesti kasutusele enne, kui see on täiesti kuiv ja on ohutuks kasutamiseks põhjalikult kontrollitud.
- Ärge pihustage puhastusvahendeid otse akule, juhtkilpidele, mehhanismidele, kaablitele või muudele elektrilistele seadmetele.
- Ärge kasutage abrasiivset pulbrit, terasvilla või sarnaseid materjale, mis võivad toote pinda kahjustada.
- Ärge kasutage toote desinfitseerimiseks toodet **Virex® TB**.
- Ärge kasutage puhastamise eesmärgil happepõhiseid kemikaale või süttivaid kemikaale nagu bensiin, diislikütus või atsetoon.
- Ärge pihustage otse ega immutage puhastusvahendiga küljereelingu juhtploki, patsiendi juhtpulti ega meditsiiniõe juhtpulti.
- Puhastusvahendid ja desinfektandid ei tohi olla tugevalt leeliselised või happelised (pH väärtus 6–8).

ETTEVAATUST

- Ärge kasutage aurupuhastust, survepuhastust, ultrahelipuhastust ning ärge kastke ühtegi toote osa vette. Kokkupuude veega võib kahjustada sisemisi elektrilisi osi. Nende puhastusmeetodite kasutamine ei ole soovitatav ja võib tühistada toote garantii.
- Pärast puhastamist pühkige igat toodet kindlasti puhta veega ja kuivatage põhjalikult. Mõned puhastusvahendid on söövitava toimega ning võivad väärkasutusel toodet kahjustada. Toote nõuetekohaselt loputamata ja kuivatamata jätmisel võib selle pinnale jääda söövitav jääk, mis võib põhjustada kriitiliste komponentide varajast korrosiooni. Nende puhastusjuhiste eiramine võib tühistada teie garantii.

Toote pindade puhastamiseks:

1. Pühkige toote pindu kõrvalise materjali eemaldamiseks puhta pehme niiske riidest lapiga ning õrnatoimelise seebiveega.
2. Pühkige toote pindu puhta kuiva lapiga liigse vedeliku või puhastusvahendi eemaldamiseks.
3. Kuivatage hoolikalt.

Küljereelingute puhastamine

HOIATUS

- Ärge pihustage otse ega immutage puhastusvahendiga küljereelingu juhtploki, patsiendi juhtpulti ega meditsiiniõe juhtpulti.
- Ärge kasutage küljereelingu juhtploki puhastamiseks teravaid esemeid.
- Ärge kasutage abrasiivset pulbrit, terasvilla või sarnaseid materjale, mis võivad toote pinda kahjustada.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks toodet **Virex® TB**.
- Ärge kasutage puhastamise eesmärgil happepõhiseid kemikaale või süttivaid kemikaale nagu bensiin, diislikütus või atsetoon.

Küljereelingute puhastamiseks:

1. Tõstke küljereelingud.
2. Fikseerige küljereelingud.
3. Kasutage küljereelingu ja küljereelingu juhtploki pühkimiseks puhast, pehmet, niisket lappi.

4. Laske küljereelingu juhtplokil korralikult ära kuivada.

Desinfitseerimine

Soovitavad desinfektandid:

- Kvaternaarsed puhastusvahendid, mis ei sisalda glükoolsetreid (toimeaine – ammooniumkloriid)
- Klooritud valgendlahus (5,25% – alla 1 osa valgendit 100 osa vee kohta)
- 70% isopropüülalkohol

Järgige kindlasti desinfitseerimisvahendi juhiseid kokkupuuteaja ja loputamisevajaduste osas.

Vältige üleimmutamist ja jälgige, et toode ei jääks märjaks kauemaks kemikaali tootja juhendites nõuetekohaseks desinfitseerimiseks soovitatavast ajast.

Toote desinfitseerimiseks:

1. Enne desinfitseerimisvahendite pealekandmist puhastage ja kuivatage toode hoolikalt.
2. Kandke soovitud desinfitseerimisvahend peale pihusti või eelleotatud lappide abil.

Märkus - Järgige kindlasti desinfitseerimisvahendi juhiseid kokkupuuteaja ja loputamisevajaduste suhtes.

3. Mehhanismide desinfitseerimiseks tõstke seljatugi ja jalatugi maksimaalsele kõrgusele.
4. Liigse vedeliku või puhastusvahendi eemaldamiseks pühkige toote pindu ja mehhanisme puhta kuiva lapiga.
5. Laske tootel enne uuesti kasutamist täielikult kuivada.

Ennetav hooldus

Kontrollige kõiki loetletud punkte vähemalt iga-aastase kõikide Stryker Medicali toodete ennetava hoolduse käigus. Olenevalt toote kasutamise intensiivsusest võib osutada vajalikuks teostada ennetava hoolduse kontrolltoiminguid sagedamini.

Kõrvaldage toode enne ennetava hoolduse teostamist kasutusest. Ennetavat hooldust võivad teostada ainult koolitatud või sertifitseeritud töötajad.

Kontrollige järgmisi punkte:

- _____ Kõik keevituskohad ja kinnitusdetailid on kindlad
- _____ Torudel või plekkidel ei ole paindeid ega murde
- _____ Rullikud on prahist puhtad
- _____ Rattad on turvaliselt kinni ja pöörlevad korralikult
- _____ Rullikud lukustuvad piduripedaali surudes kindlalt
- _____ Juhttrulliku lukustus rakendub ja vabaneb ilma takistusteta
- _____ Juhtpedaali on võimalik fikseerida
- _____ Seljatugi töötab
- _____ Alusmati tõste- ja langetusfunktsioon töötab
- _____ Trendelenburgi ja anti-Trendelenburgi asendid töötavad
- _____ Tilgutijalg on ühes tükis ja töötab (valikuline)
- _____ Lisavarustuse katted ei ole kahjustunud või pragunenud
- _____ Voodi pikendus pikeneb ja lukustub (valikuline)
- _____ Päitsil, jalutsil ja küljereelingu paneelidel ei ole mõrasid või lõhesid
- _____ Katted ei ole kahjustatud ning neil ei esine teravaid servi
- _____ Röntgenläbipaistev seljatugi on puhas ja mõradeta (valikuline)
- _____ Kasseti hoidik on puhas ja mõradeta (valikuline)
- _____ Voodialune valgustus töötab
- _____ CPR-i vabastus töötab
- _____ Küljereelingud liiguvad, lukustuvad ja neid on võimalik kokku panna
- _____ Kõik funktsioonid kõigil juhtpaneelidel
- _____ Akud, mis vajavad väljavahetamist
- _____ Akud, mille klemmidel on korrosiooni, millel on mõranemise, paisumise ja pundumise märke külgedel või mis ei hoia enam täislaengut
- _____ Alumine jalaosa liigub, lukustub ja seda on võimalik kokku panna
- _____ Pultidel ei ole füüsilisi kahjustusi
- _____ Toitekaabel ei ole kulunud ega narmenda
- _____ Kaablid ei ole kulunud või kinni pigistatud
- _____ Kõik elektriühendused on kindlalt kinnitatud
- _____ Kõik maandused on raamiga ühendatud
- _____ Maandustakistuse kontroll ($\leq 0,2$ oomi)
- _____ Lekkevool: Normaalpolaarsus, maanduseta, L2 aktiivne ($\leq 300 \mu\text{A}$)
- _____ Lekkevool: Normaalpolaarsus, maanduseta, L2 puudub ($\leq 600 \mu\text{A}$)
- _____ Lekkevool: Pööratud polaarsus, maanduseta, L2 aktiivne ($\leq 300 \mu\text{A}$)
- _____ Lekkevool: Pööratud polaarsus, maanduseta, L2 puudub ($\leq 600 \mu\text{A}$)
- _____ Ümbrisel ei esine kulumist, rebendeid, pingeid ja mehaanilisi kahjustusi
- _____ Kõrgepingekaitse 1500 V~ (rakendusvool kuni 10 mA)
- _____ Toote osadel ei esine roostet ega korrosiooni
- _____ Juhtpuldid ei ole kahjustatud ega mõranenud
- _____ Mehhanismi funktsionaalsus
- _____ Sildid on loetavad, kleepuvad ja terviklikud

Toote seerianumber:
Täitja:
Kuupäev:

Teave elektromagnetilise ühilduvuse kohta

Juhend ja tootja deklaratsioon – elektromagnetkiirgus		
SV2 on mõeldud kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. SV2 klient või kasutaja peab veenduma, et seadet kasutatakse vastavas keskkonnas.		
Emissioonide test	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond
Raadiosageduskiirgus CISPR 11	1. grupp	SV2 kasutab raadiosageduslikku energiat ainult sisemiste funktsioonide tarbeks. Seetõttu on selle raadiosageduslikud emissioonid väga väikesed ja tõenäoliselt ei põhjusta häireid lähedal asuvates elektroonikaseadmetes.
Raadiosageduskiirgus CISPR 11	Klass A	SV2 sobib kasutamiseks igasugustes ruumides, välja arvatud eluhoonetes ja rajatistes, mis on otse ühendatud eluhooneid elektrienergiaga varustavasse avalikku madalpinge toitevõrku.
Harmooniline kiirgus IEC 61000-3-2	Klass A	
Pingekõikumised Väreluskiirgus IEC 61000-3-3	Vastab	
Märkus: Seade on kiirgusnäitajate poolest sobiv kasutamiseks tööstuskeskkonnas ja haiglas (CISPR 11 A-klass). Kasutamisel elamus, mille puhul on tavaliselt nõutav CISPR 11 B-klass, ei pruugi seadme kaitse vastata raadiosideteenuste nõuetele. Kasutajal võib olla vaja rakendada meetmeid selle leevendamiseks, näiteks seade ümber paigutada või ümber suunata.		

Juhend ja tootja Deklaratsioon – Elektromagnetiline häirekindlus			
SV2 sobib kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. SV2 klient või kasutaja peab veenduma, et seadet kasutatakse vastavas keskkonnas.			
Häirekindluse test	IEC 60601 testitase	Vastavustase	Elektromagnetilise keskkonna juhend
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV õhk	± 8 kV kontakt ± 15 kV õhk	Põrandad peavad olema puidust, betoonist või kaetud keraamiliste plaatidega. Sünteetilise põrandakatte korral peab suhteline õhuniiskus olema vähemalt 30%.
Elektrostaatiline siire/purse IEC 61000-4-4	± 2 kV toiteliinidel ± 1 kV sisend-/väljundliinides	± 2 kV toiteliinidel ± 1 kV sisend-/väljundliinides	Toitevõrgu kvaliteet peab vastama tüüpilistele äri- või haiglateskkonna nõuetele.
Impulsslaine IEC 61000-4-5	± 1 kV liin(id) liini(desse) ± 2 kV liin(id) maandusesse	± 1 kV liin(id) liini(desse) ± 2 kV liin(id) maandusesse	Toitevõrgu kvaliteet peab vastama tüüpilistele äri- ja/või haiglateskkonna nõuetele.
Ülekandeliinide pingelohud, pingemuutused ja lühikatkkestused IEC 61000-4-11	0% U_T 0,5 tsükli kohta 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0% U_T 1 tsükli kohta 70% U_T (30% U_T langus) 25 tsükli kohta 0% U_T 250 tsükli kohta	0% U_T 0,5 tsükli kohta 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0% U_T 1 tsükli kohta 70% U_T (30% U_T langus) 25 tsükli kohta 0% U_T 250 tsükli kohta	Toitevõrgu kvaliteet peab vastama tüüpilistele äri- ja/või haiglateskkonna nõuetele. Kui SV2 kasutaja vajab toitekatkestuse ajal jätkuvat tööd, on soovitatav seade varustada katkematu toite allika või akuga.

Juhend ja tootja Deklaratsioon – Elektromagnetiline häirekindlus			
Võrgusageduse magnetväljad IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Võrgusageduse magnetväljad peavad vastama tüüpilistele äri- ja/ või haiglakeskkonna tasemetele.
Märkus: U _T on vahelduvvoolu võrgupinge enne testitaseme rakendamist.			

Juhend ja tootja Deklaratsioon – Elektromagnetiline häirekindlus			
SV2 sobib kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. SV2 klient või kasutaja peab veenduma, et seadet kasutatakse vastavas keskkonnas.			
Häirekindluse test	IEC 60601 testitase	Vastavustase	Elektromagnetiline keskkond – juhend
Juhtivuslik raadiosagedus IEC 61000-4-6 Kiirgus-raadiosagedus IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms TTM-raadiosagedustel 150 kHz kuni 80 MHz 3 V/m 80 MHz kuni 2,7 GHz	3 Vrms 6 Vrms TTM-raadiosagedustel 3 V/m	Portatiivset ja mobiilset RF-sideseadmestikku ei tohi SV2 seadmele, sh kaablitele kasutada lähemal kui soovituslik vahemaa, mida arvutatakse vastavalt saatja sageduse võrrandile. Soovitatav vahemaa $D = (1,2) (\sqrt{P})$ $D = (1,2) (\sqrt{P})$ 80 MHz kuni 800 MHz $D = (2,3) (\sqrt{P})$ 800 MHz kuni 2,7 GHz Kus P on saatja maksimaalne nimiväljundvõimsus vattides (W) saatja tootja andmeil ja d soovitatav vahemaa meetrites (m). Statsionaarsete raadiosaatjate tekitatav väljatugevus objekti elektromagnetilise uuringu kohaselt ^a peab olema väiksem vastavustasemest igas sagedusvahemikus ^b . Häired võivad tekkida järgmise sümboliga märgistatud seadmete läheduses. 

Märkus 1. Sageduste 80 MHz ja 800 MHz korral kohaldatakse kõrgemat sagedusvahemikku.

Märkus 2. Neid juhiseid ei saa rakendada kõikides olukordades. Elektromagnetilist levi mõjutab neeldumine ja peegeldumine struktuuridelt, objektidelt ja inimestelt.

Märkus 3. TTM (tehniline, teaduslik ja meditsiiniaparatuur) sagedusalad 0,15 MHz kuni 80 MHz on 6,765 MHz kuni 6,795 MHz; 13,553 MHz kuni 13,567 MHz; 26,957 MHz kuni 27,283 MHz; ja 40,66 MHz kuni 40,70 MHz.

Märkus 4. Toote kindlaksmääratud sagedusala sõltumatus raadiosagedusel töötavatest kommunikatsiooniseadmetest vastab standardi IEC 60601-1-2:2014 tabelile 9.

^a Statsionaarsete saatjate, nagu näiteks raadiotelefonide (mobiiljuhtmeta) baasjaamade ja maaside raadiote, amatöörraadiote, AM ja FM raadiosaatjate ja TV saatjate väljatugevust ei saa teoreetiliselt täpselt ennustada. Statsionaarsete raadiosagedussaatjate põhjustatud elektromagnetilise keskkonna hindamisel tuleb arvestada asukoha elektromagnetilise uuringuga. Kui mõõdetud väljatugevus **SV2** kasutamiskohas ületab kohaldatavat raadiosageduse vastavustaset, peab **SV2** süsteemi jälgima, et veenduda selle normaalses töötamises. Normist häälbimise korral võtke vajadusel kasutusele lisaabinõud, näiteks muutke **SV2** suunda või viige see teise kohta.

^b Sagedusvahemikus 150 kHz kuni 80 MHz on väljatugevused alla 3 V/m.

Tabel 9 – katseandmed: korpuse pordi häirekindlus raadiosagedusel töötavatest sideseadmetest tingitud häirete suhtes

Katsesagedus (MHz)	Laineala ^{a)} (MHz)	Teenus ^{a)}	Modulatsioon ^{b)}	Suurim võimsus (W)	Kaugus (m)	Häirekindluse katsetase (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Impulsimodulatsioon ^{a)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430–470	GMRS 460; FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz hälve 1 kHz siinus	2	0,3	28
710	704–787	LTE laineala 13, 17	Impulsimodulatsioon ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800–960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE laineala 5	Impulsimodulatsioon ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE laineala 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsimodulatsioon ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400–2570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE laineala 7	Impulsimodulatsioon ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsimodulatsioon ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

Soovituslikud vahemaad portatiivsete ja mobiilsete raadiosageduslike sideseadmete ja SV2 vahel

SV2 on mõeldud kasutamiseks elektromagnetilises keskkonnas, milles võimalikud raadiosageduslikud häired on piiratud. **SV2** klient või kasutaja võib aidata elektromagnetilisi häireid ära hoida, säilitades portatiivsete ja mobiilsete raadiosageduslike sidevahendite (saatjate) ja **SV2** vahel minimaalset vahemaad, mis tuleneb sideseadmete maksimaalsest väljundvõimsusest.

Saaja maksimaalne nimiväljundvõimsus W	Vahekaugus vastavalt saatja sagedusele m		
	150 kHz kuni 80 MHz $D = (1,2) (\sqrt{P})$	80 MHz kuni 800 MHz $D = (1,2) (\sqrt{P})$	800 MHz kuni 2,7 GHz $D = (2,3) (\sqrt{P})$
0,01	1,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3

Soovituslikud vahemaad portatiivsete ja mobiilsete raadiosageduslike sideseadmete ja SV2 vahel			
100	12	12	23
Ülalpool mitteloetletud maksimaalse väljundvõimusega saatjate jaoks saab soovitatavat vahemaad d meetrites (m) määrata antud saatja sagedusele vastava vörrandi abil, kus P on maksimaalne nimiväljundvõimsus vattides (W) saatja tootja andmetel. Märkus 1: 80 MHz ja 800 MHz korral tuleb kohaldada kõrgemat sagedusala. Märkus 2: Neid juhiseid ei saa rakendada kõikides olukordades. Elektromagnetilist levi mõjutab neeldumine ja peegeldumine struktuuridelt, objektidelt ja inimestelt.			

Katsesagedus	Modulatsioon	Häirekindluse katsetase (A/m)
134,2 kHz	Impulsimodulatsioon ^{b)} 2,1 kHz	65 ^{c)}
13,56 MHz	Impulsimodulatsioon ^{b)} 50 kHz	7,5 ^{c)}
^{b)} Kandjat tuleb moduleerida 50% töötsükli ruutlaine signaali abil. ^{c)} r.m.s., enne modulatsiooni rakendamist.		

Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **Steer-Lock, Stryker, SV2**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.



Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA



Stryker EMEA Supply Chain Services B.V.
Frans Maasweg 2
Venlo 5928 SB, The Netherlands